



DAB+ RADIO SDABC 1 A1

GB

DAB+ RADIO

Operation and safety notes

CZ

RÁDIO DAB+

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

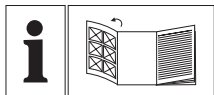
DE

AT

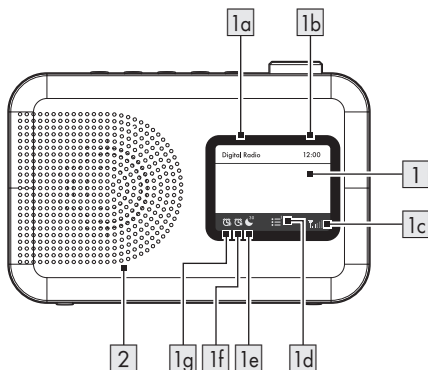
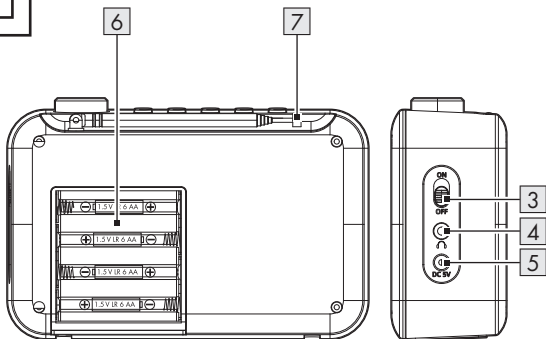
CH

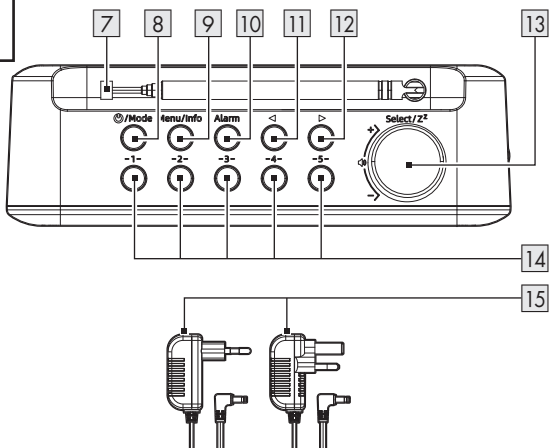
DAB+ RADIO

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Page	5
CZ	Strana	64
DE/AT/CH	Seite	125

A**B**

C

Warnings and symbols used	Page 7
Introduction	Page 9
Intended use	Page 10
Scope of delivery	Page 11
Trademark notice	Page 11
Description of parts	Page 12
Technical data	Page 13
Safety notes	Page 15
Safety instructions for batteries	Page 19
Before use	Page 21
Unpacking	Page 21
Connecting the power adaptor to the mains power supply	Page 21
Inserting/replacing batteries	Page 22
First use	Page 22
Switching the product on/off	Page 22
Menu navigation using the jog dial	Page 25
Changing radio modes	Page 26
Configuring the product	Page 26
Menu options via the Menu/Info button	Page 27
Setting the language	Page 36
Setting the clock	Page 37
Setting the display light	Page 38

Operation	Page 40
Adjusting the volume	Page 40
DAB+ station scan	Page 41
Seek/change FM station	Page 42
Saving a DAB+ station/FM station	Page 43
Assigning the one-touch buttons (Quick memory function)	Page 44
Selecting a saved DAB+/FM station	Page 45
Overwrite saved stations	Page 46
Reassign the one-touch buttons	Page 46
Setting the sleep timer (switch-off time)	Page 47
Setting the alarm/Snooze	Page 48
Connecting headphones	Page 53
Displaying information in the LCD display	Page 54
Factory reset	Page 56
Cleaning and care	Page 57
Storage	Page 57
Troubleshooting	Page 58
Glossary	Page 59
Simplified EU declaration of conformity	Page 60
Disposal	Page 60
Warranty	Page 62

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual, in the quick start guide and on the packaging:



DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.

	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Alternating current/voltage
	Direct current/voltage

	Use the product in dry indoor spaces only.
	This symbol refers to the special rules of conduct associated with children.
	Risk of hearing damage
	Symbol for a Protection Class II product.
	Polarity of barrel connector

DAB+ RADIO

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This consumer electronic product is intended for receiving and playing analogue and digital radio stations (Digital Audio Broadcasting (DAB)). This product is only intended for private, non-commercial use. Only use the product for the intended purpose. Any use not specified above or product modification is prohibited and can result in injuries and/or damage. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper use.

Different countries may have other national legislation regarding which frequency ranges may be received freely. Any information received outside the allowed frequency ranges must not be used for gain, nor the contents thereof or the fact they were received disclosed to third parties.



This product is only suitable for use indoors, in dry and enclosed spaces.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 DAB+ radio
- 1 Power adaptor
- 4 Battery (type 1,5 V, LR6, AA)
- 1 Instructions for use
- 1 Quick start guide

● **Trademark notice**

- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Description of parts

Please refer to the fold out page.

- | | |
|---|---|
| 1 LCD display | 5 Power adaptor port  |
| 1a Radio mode
(Digital Radio or FM) | 6 Battery compartment |
| 1b Time | 7 Antenna |
| 1c  (Signal strength) | 8  Mode button
(power/mode) |
| 1d  (Preset) | 9 Menu/Info button |
| 1e  ³⁰ (Sleep timer) | 10 Alarm button |
| 1f  (Alarm 2) | 11 ◀ button (back) |
| 1g  (Alarm 1) | 12 ▶ button (continue) |
| 2 Speaker | 13 Jog dial |
| 3 Main switch | 14 One-touch buttons (1-5) |
| 4 Headphone jack  | 15 Power adaptor |

● Technical data

DAB+ radio

Frequency range DAB+:	174.928 to 239.2 MHz
Frequency range FM:	87.5 to 108 MHz
Output:	10 W (1 W RMS)
Dimensions (W x H x D):	approx. 16.1 x 10.9 x 5.6 cm (with antenna)
Weight:	approx. 330 g (without power adaptor) approx. 419 g (incl. power adaptor) approx. 424 g (incl. batteries)
LCD display:	6.1 cm (2.4")
Operating conditions:	+10 to +35 °C 40 to 85 % (rel. humidity)
Storage temperature:	-20 to +60 °C
Power consumption (operation/standby):	5 W/0.7 W
Battery life:	approx. 8 hours
Output voltage headphones jack:	< 54 mV
Power supply:	Battery operated: 4 x 1.5 V (LR6, AA) or Power adaptor: 5 V  , 1000 mA; mains connection polarity 
Available presets:	30 x DAB+, 30 x FM

Power adaptor

Description	Value
	OWIM GmbH & Co. KG
	District court Stuttgart: HRA 721742
Distributor:	Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germany
Manufacturer's name:	Xiamen Innov Electronics Tech Co., Ltd.
Model identifier:	EU version: IVP0500-1000WG UK version: IVP0500-1000WB
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.5 A
Output voltage:	5.0 V ===
Output current:	1.0 A
Output power:	5.0 W
Average active efficiency:	73.6 %
No-load power consumption:	0.10 W
Polarity of barrel connector at output:	
Protection class:	II/□



Safety notes

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY NOTES AND INSTRUCTIONS FOR USE! PLEASE ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTATION WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS!



⚠ DANGER! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the product. The product is not a toy.

- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and unplug the power adaptor [15] from the mains socket and, if applicable, remove the batteries. Afterwards, do not use the product until it has been examined by a qualified person.
- Product repairs must be performed by an authorised speciality company or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. This will also void the warranty.
- Never open the housing of the product or the power adaptor [15]. They have no internal parts requiring maintenance.
- Never cover the product and the power adaptor [15]. Heat may otherwise build.
- Do not place burning candles or open fire on or next to the product.
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.



⚠ CAUTION! High sound pressure!

- Be careful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volume can lead to hearing damage to the user. Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use the headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.



⚠ WARNING! AVOID DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!

- Only connect the power adaptor [15] to a properly installed mains socket. Make sure that the mains voltage corresponds to that of the power adaptor (see “Technical data”).
- The power adaptor [15] of the product must be plugged into an easily accessible mains socket so the product can easily be disconnected from power in the event of an emergency.
- Never touch the power adaptor [15] or the product with damp or wet hands.
- Before using the product, make sure that both the product and the cable connection are undamaged! Never use a damaged product!
- Always use the included power adaptor [15].

- Never immerse the product and the power adaptor **15** in water or other liquids.
- Do not use the product in very humid rooms, e.g. kitchen, bathroom or sauna.
- This product is only intended for use in dry locations and temperate climate.
- Do not use the product near splashing water, baths or swimming pools.
- Do not make unauthorised changes or modifications to the product.
- Do not place objects filled with water (e.g. vases or beverages) on or next to the product. If liquids have entered the product, immediately unplug the power adaptor **15** from the socket and, if applicable, remove the batteries. Afterwards, do not use the product until it has been examined by a qualified person.
- When the power adaptor **15** is plugged into a mains socket it uses a small amount of electricity, even if the product is not connected to the power adaptor or is switched off. To disconnect from the mains completely, unplug the power adaptor from the mains socket.
- Always run the cable for the power adaptor **15** so it will not present a tripping hazard.
- Always unplug the power adaptor **15** from the mains socket before cleaning.
- Always unplug the power adaptor **15** by the plug. Never pull on the cable.



ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

- Always set the product on a sturdy, level surface. It could be damaged if it falls.
- Do not place heavy objects on the product.
- Do not place heavy objects, e.g. furniture, on the cable.
- Keep the product away from moisture, dripping water and splashing water!
- Do not use the product near heat sources or other appliances emitting heat!
- Unplug the power adaptor **15** from the mains socket during storms.
- Unplug the power adaptor **15** of the product from the mains socket and, if applicable, remove the batteries from the battery compartment if the product will not be used for a prolonged period.



Safety instructions for batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention. Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries and open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries.

Risk of leakage of batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of product damage

- Only use the specified battery type!
- Insert the batteries according to the polarity marking (+) and (–) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and inside the battery compartment before inserting!
- Immediately remove drained batteries from the product.

● Before use

● Unpacking

- Remove all packaging materials (including foils). Check if all parts are present.
- ① **NOTE:** You can power the product using the included power adaptor  or using batteries.

● Connecting the power adaptor to the mains power supply

- ① **NOTE:** Before connecting the power adaptor  to the mains power supply, compare the connection information on the type plate of the power adaptor (voltage and frequency) with the information for your electricity supply. Make sure the information matches to prevent product damage.
- Connect the coaxial power connector of the power adaptor  with the power adaptor port  .
 - Plug the power adaptor  into a properly installed mains socket to connect the product to the mains.

● Inserting/replacing batteries

- Remove the battery compartment lid to open the battery compartment [6]. If applicable, remove the used batteries.
 - Insert 4 batteries (type 1.5 V, LR6, AA). Ensure correct polarity. Note the markings inside the battery compartment [6].
 - Reattach the battery compartment lid until it locks into place.
- ❗ **NOTE:** To see the battery status, press **Menu/Info** [9] on the LCD display [1] several times (see “Displaying information in the LCD display”). The battery level is shown in percent.

● First use

● Switching the product on/off

Operation	LCD display [1]
Operation with power adaptor [15]	Standby mode: ■ Clock ■ Alarm times
Battery-powered operation	Standby mode: ■ No display until the product is switched on with ⏻/Mode [8].

Switching the product on/off (power adaptor)

- Fully extend the antenna **7** for good reception.
- Set the main switch **3** to the **ON** position. The product is now in standby mode.

The LCD display **1** shows:

- Current time **1b**
- Alarm settings for alarm 1 **1g** and alarm 2 **1f**

- Switching the product on: Press **⏻/Mode 8**.
- When using the product for the first time it automatically scans for DAB+ stations after being switched on.

The progress bar in the LCD display **1** indicates the progress of the DAB+ station scan. The number above the progress bar indicates how many DAB+ stations have been found.

After the DAB+ station scan is completed, the product selects the first available DAB+ station and starts playing it. By default, the DAB+ stations are listed in numerical and alphabetic order.

- Press and hold **⏻/Mode 8**. The product switches to standby mode.

The LCD display **1** shows:

- Current time **1b**
- Alarm settings for alarm 1 **1g** and alarm 2 **1f**

- Switching the product off completely: Set the main switch **3** to the **OFF** position.
- ❶ **NOTE:** When the power adaptor **15** is plugged into a mains socket, it uses a small amount of electricity even if the product is not connected to the power adaptor or is switched off.

Switching the product on/off (battery-powered)

- Fully extend the antenna **7** for good reception.
- Set the main switch **3** to the **ON** position.
- Switching the product on: Press **⏻/Mode 8**.
- When using the product for the first time it automatically scans for DAB+ stations after being switched on.
After the DAB+ station scan is completed, the product selects the first available DAB+ station and starts playing it. By default, the DAB+ stations are listed in numerical and alphabetic order.
- Switching the product off: Press **⏻/Mode 8**.
- Switching the product off completely: Set the main switch **3** to the **OFF** position.

i NOTES:

- The station list is automatically saved so the product does not need to scan for DAB+ stations the next time it is switched on. After being switched on, the product automatically starts playing the last DAB+ station selected.
- You can manually scan for DAB+ stations anytime or start an automatic station scan (see "DAB+ station scan").

● Menu navigation using the jog dial

The jog dial **13** is a control element in the form of a dial which can be ergonomically turned/pressed using your finger.

Jog dial 13	Function
Turn left (back) or right (continue)	■ Set values and volume levels ■ Navigate through menus
Press	■ Confirm an input/setting

i **NOTE:** As an alternative to operation using the jog dial **13**, you can also navigate through a menu using ◀ **11** and ▶ **12**.
Confirm input/setting:
Press the jog dial **13**.

i **TIP:** Press and hold ◀ **11** or ▶ **12** to scroll through or select e.g. the date and time faster.

● Changing radio modes

You can toggle between DAB+ and FM mode.

- With the product in DAB+ mode, press **⏻/Mode** [8] to switch to FM mode. The LCD display [1] shows **FM**.
- Press **⏻/Mode** [8] again to return to DAB+ mode. The LCD display [1] shows **Digital Radio**.

i NOTE: After being switched on, the product is automatically in the last radio mode used and starts playing the last station selected.

● Configuring the product

You can customise the product to your preferences. The various menu options can be found under **System Settings**.

i NOTES:

- The system settings can be changed in DAB+ as well as FM mode.
- If no entry is made or button pressed, the product automatically returns to playback mode after approx. 30 seconds.
- Settings which are not confirmed by pressing the jog dial [13] will be lost.

● Menu options via the Menu/Info button

You can use **Menu/Info**  to configure various basic settings on the product.

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info**  for approx. 2 seconds.
- Navigate through the menu options: Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- Return to the menu options for other settings: Press **Menu/Info**  again.
- Return to playback mode: Press **Menu/Info**  until the product is in playback mode again.

① **NOTE:** If no entry is made or button pressed, the product automatically returns to playback mode after approx. 30 seconds.

DAB+ mode: Menu options

Menu option	Available settings	Function
Station List	Shows the station list in the LCD display 1	■ Scroll through the station list: Turn the jog dial 13 left or right. Select a station. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.
Full Scan	Automatic DAB+ station scan	■ Start an automatic DAB+ station scan: Press the jog dial 13.
Preset Recall	Displays the used/free memory slots	■ Scroll through the list of saved stations: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Select and play a station: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings	Function
Preset Save	Displays the used/free memory slots	■ Scroll through the list of saved stations: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Save a station or overwrite a memory slot: Press the jog dial 13.
Manual Tune	Manual selection of the radio frequency	■ Scroll through the list of radio frequencies: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13. i NOTE: The LCD display 1 shows the quality/strength/stability of the signal received as a level display.

Menu option	Available settings	Function
Prune Invalid	Customise radio stations (Yes/No)	■ You can erase DAB+ stations from the station list if they cannot be received in your current region (e.g. when on holiday). ■ Select whether you would like to clear the station list: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.
DRC (Dynamic Range Control: Compression selection)	■ High ■ Low ■ Off (default setting)	■ Reduce the volume difference between quiet and loud sounds. ■ Select one of the available setting options: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings	Function
System Settings	Sleep	■ Time setting for the sleep timer (see "Setting the sleep timer (switch-off time)")
	Time/Date	■ Sets the time and date (see "Setting the clock")
	Backlight	■ Sets the lighting of the LCD display 1 (see "Setting the display light")
	Language	■ Language settings for the product (see "Setting the language")
	Factory Reset	■ Restores the factory settings (see "Factory reset")
	Software Version	■ Displays the software version used

FM mode: Menu options

Menu option	Available settings	Function
AMS	Start station scan? (Yes/No)	■ In FM mode you can automatically search for stations. ■ Turn the jog dial 13 left. Select Yes. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.
Preset Recall	Displays the used/free memory slots	■ Scroll through the list of saved stations: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13. ■ The selected station is played.

Menu option	Available settings	Function
Preset Save	Displays the used/free memory slots	■ Scroll through the list of saved stations: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13. ■ The station is saved or a memory slot already in use is overwritten with a new station.
Scan Setting	■ Strong Stations Only ■ All Stations	■ You can change the station scan criteria: Search for: – Strong Stations Only (with good broadcasting quality) – All Stations (including weak stations with poor broadcasting quality) ■ Select one of the available setting options: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings	Function
Audio Setting	■ Stereo Allowed ■ Mono	■ In FM mode you can select whether radio stations are received in Stereo or in Mono. ■ Select one of the available setting options: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13. i NOTE: The Mono setting is recommended in the event of weak reception signals.

Menu option	Available settings	Function
System Settings	Sleep	■ Time setting for the sleep timer (see "Setting the sleep timer (switch-off time)")
	Time/Date	■ Sets the time and date (see "Setting the clock")
	Backlight	■ Sets the lighting of the LCD display 1 (see "Setting the display light")
	Language	■ Language settings for the product (see "Setting the language")
	Factory Reset	■ Restores the factory settings (see "Factory reset")
	Software Version	■ Displays the software version used

● Setting the language

In this menu option you can choose from the following 12 languages:

Danish	French	Polish
Dutch	German	Portuguese
English	Italian	Spanish
Finnish	Norwegian	Swedish

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info**  for approx. 2 seconds.
- Select **System Settings** in the menu: Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- Select **Language** in the menu: Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- Select your preferred language: Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- The product automatically returns to the menu options.
- Return to playback mode: Repeatedly press **Menu/Info**  until the product is in playback mode again.

NOTE: If no entry is made or button pressed, the product automatically returns to playback mode after approx. 30 seconds.

● Setting the clock

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info** 9 for approx. 2 seconds.
- Select **System Settings** in the menu: Turn the jog dial 13 left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial 13.
- Select **Time/Date** in the menu: Turn the jog dial 13 left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings
Set Time/Date	■ Day-Month-Year ■ Hours: Minutes
Auto Update	■ from Any ■ from Digital Radio ■ from FM ■ No Update
24 Hour	■ 12 hour ■ 24 hour
Set Date Format	■ DD-MM-YYYY ■ MM-DD-YYYY

- Navigate through the menu options: Turn the jog dial **[13]** left or right.
 - Confirm selection: Press the jog dial **[13]**.
 - Select your preferred settings: Turn the jog dial **[13]** left or right.
 - Confirm selection: Press the jog dial **[13]**.
 - Return to the menu options for other settings: Press **Menu/Info** **[9]** again.
 - Return to playback mode: Repeatedly press **Menu/Info** **[9]** until the product is in playback mode again.
- ❗ **NOTE:** If no entry is made or button pressed, the product automatically returns to playback mode after approx. 30 seconds.

● Setting the display light

Menu option	Available settings	Function
Timeout	■ Off ■ 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 seconds	The light for the LCD display [1] will dim after this period.

Menu option	Available settings	Function
On Level	■ High ■ Medium ■ Low	Sets the brightness of the LCD display 1 .
Dim Level	■ High ■ Medium ■ Low	Sets the dimming level of the LCD display 1 .

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info** **9** for approx. 2 seconds.
- Select **System Settings** in the menu: Turn the jog dial **13** left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.
- Select **Backlight** in the menu: Turn the jog dial **13** left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.
- Navigate through the menu options: Turn the jog dial **13** left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.

- Return to the menu options for other settings: Press **Menu/Info** **[9]** again.
 - Return to playback mode: Repeatedly press **Menu/Info** **[9]** until the product is in playback mode again.
- ① **NOTE:** If no entry is made or button pressed, the product automatically returns to playback mode after approx. 30 seconds.

● **Operation**

- ① **NOTE:** The reception range specified reflects the technical abilities of this product. Information received outside of this range must not be used for gain or disclosed. Observe the laws of the respective country.

● **Adjusting the volume**

- ① **NOTE:** The product must be in playback mode in order to set the volume using the jog dial **[13]**. If the product is in a menu, turning the jog dial navigates through the individual menu options.

Volume	Jog dial [13]
Increase volume	Turn right
Decrease volume	Turn left

● DAB+ station scan

We recommend regularly repeating the DAB+ station scan to be able to save current DAB+ stations to the station list of the product. This particularly applies when changing locations, e.g. after moving or on holiday. You can scan for DAB+ stations automatically or manually.

Automatic DAB+ station scan

Verify the product is in DAB+ mode (see “Changing radio modes”). In this mode, the LCD display **1** shows **Digital Radio**.

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info** **9** for approx. 2 seconds.
- Navigate through the menu options: Turn the jog dial **13** left or right.
- Select **Full Scan** in the menu: Turn the jog dial **13** left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.
- The product automatically scans for all available DAB+ stations. The progress bar in the LCD display **1** indicates the progress of the DAB+ station scan.
The number above the progress bar indicates how many DAB+ stations have been found.
- After completing the DAB+ station scan, the product starts to play a DAB+ station it has found.

Selecting a DAB+ station

Verify the product is in DAB+ mode. In DAB+ mode, the LCD display **1** shows **Digital Radio**.

- Open the station list using ◀ **11** or ▶ **12**. The DAB+ stations found are shown in the station list in numerical and alphabetical order.
- Switch between the available DAB+ stations in the station list: Turn the jog dial **13** left or right.
- Alternatively, you can select the station using ◀ **11** or ▶ **12**:

Button	Station list
◀ 11	Switch to the previous station
▶ 12	Switch to the next station

- When your preferred DAB+ station appears in the LCD display **1**: Press the jog dial **13**.
- The product starts playing the selected DAB+ station.

● Seek/change FM station

Verify the product is in FM mode. In FM mode, the LCD display **1** shows **FM**.

- Scan the frequency band for stations: Press and hold ◀ **11** or ▶ **12**.
- The product stops scanning when a station has been found.
- You can also manually scan the frequency band in 0.05 MHz increments:
Press ◀ **11** or ▶ **12** several times in quick succession.
The LCD display **1** displays the respective frequency.
- The product starts playing the respective station.

● Saving a DAB+ station/FM station

You can save up to 60 DAB+ and FM stations (30 x DAB+, 30 x FM).

① NOTE: The product must be in the respective mode to be able to save DAB+ or FM stations.

- Play the radio station you wish to save.
- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info** **9** for approx. 2 seconds.
- Select **Preset Save** in the menu: Turn the jog dial **13** left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.
- The list of the used and free memory slots opens.
- Select a free memory slot: Turn the jog dial **13** left or right.

Display	Memory slot
Name of the saved station	Already in use
Empty	Free memory slot

- Confirm selection: Press the jog dial **13**.
 - The current station selection is saved to the memory.
- i NOTE:** After saving, the one-touch buttons **14** are automatically assigned consecutively to the memory slots **1** to **5**.

● Assigning the one-touch buttons (Quick memory function)

You can assign your favourite DAB+ and FM stations to each of the 5 one-touch buttons **14**.

- i NOTE:** The product must be in the respective mode to be able to save DAB+ or FM stations.
- Play the radio station that you wish to save.
 - Save the station: Press and hold the respective one-touch button **14** (**1**, **2**, **3**, **4** or **5**) for approx. 2 seconds.

● Selecting a saved DAB+/FM station

To be able to access the respective memory of DAB+ or FM stations, the product must be in the respective radio mode (see “Changing radio modes”).

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info**  for approx. 2 seconds.
- Select **Preset Save** in the menu: Turn the jog dial  left or right.
- The list of saved stations opens.

Mode	Display
DAB+	Numbered list of the station names
FM	Respective station's frequency

- Select one of the saved stations (**1**–**30**): Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- The product starts playing the selected DAB+ or FM station.

i NOTE: You can directly select the memory slots **1** to **5** by pressing the respective one-touch button .

If a memory slot from **1** to **5** is not in use, the LCD display  shows **Preset Empty** when you press the respective one-touch button.

The product then returns to the previous station.

● Overwrite saved stations

You can reassign a memory slot that is already in use both in DAB+ and FM mode.

- Play the radio station you wish to save.
- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info** 9 for approx. 2 seconds.
- Select **Preset Save** in the menu: Turn the jog dial 13 left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial 13.
- In the station memory: Select the station that you want to overwrite: Turn the jog dial 13 left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial 13.
- The new station is assigned to the memory slot.

● Reassign the one-touch buttons

- Play the new radio station that you want to assign to the one-touch button 14.
- Press and hold the respective one-touch button 14 for approx. 2 seconds.
- The new station is automatically assigned to the selected one-touch button (**1**, **2**, **3**, **4** or **5**) 14.

● Setting the sleep timer (switch-off time)

You can set the product to automatically switch off after a specified number of minutes.

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info**  for approx. 2 seconds.
- Select **System Settings** in the menu: Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- Select **Sleep** in the menu: Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .
- Scroll through the available sleep timer options (**Off**, **15**, **30**, **45**, **60**, **90** and **120** minutes): Turn the jog dial  left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial .

 **NOTE:**   shows the number of minutes remaining until the product switches off.

Stopping the sleep timer early

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info**  for approx. 2 seconds.
- Select **System Settings** in the menu: Turn the jog dial  left or right.

- Confirm selection: Press the jog dial **13**.
- Select **Sleep** in the menu: Turn the jog dial **13** left or right.
- Scroll through the available sleep timer options: Turn the jog dial **13** left or right.
- Select **Off**.
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.

● Setting the alarm/Snooze

The product has a dual alarm, i.e. you can set 2 different alarm times. Verify the current time is shown correctly on the product (see "Setting the clock").

i NOTE: The alarm can only be used on mains power.

- Press **Alarm** **10**.
- Select one of the 2 alarms:
 -  **1g**
 -  **1f**
- Confirm selection: Press the jog dial **13**.

Menu option	Available settings	Function
Alarm	■ On ■ Off	■ Turn the alarm on or off: Press the jog dial 13.
Frequency	■ Day ■ Workday ■ Weekend ■ Week	■ Set the alarm frequency: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Select the desired settings. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings	Function
Wake Up time	■ Day–Month–Year (only available in day mode) ■ Hours: Minutes	■ Set the date and time of your chosen alarm: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Select the desired settings. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13. i NOTE: The date setting can only be selected if you have first activated the setting Once under the Frequency menu option.
Source	■ Buzzer ■ Digital Radio ■ FM	■ Select a source for the alarm: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Select the desired settings. ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings	Function
Station (This menu option only appears if Digital Radio or FM were previously selected as the source)	■ Last Listened ■ Memory slots: 1–30	■ Select which radio station should play when the alarm goes off: Turn the jog dial 13 left or right. Available options: – Last radio station played – Radio station memory (1–30). ⓘ NOTE: The names of the saved radio stations appear next to the memory slot number if the memory slot is in use. Confirm selection: Press the jog dial 13.

Menu option	Available settings	Function
Duration	■ 15, 30, 45, 60, 90, 120	■ Set the duration of the alarm: Turn the jog dial 13 left or right. ■ Select the desired settings (duration in minutes). ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.
Volume	■ Volume: 4–16	■ Set the volume level of the alarm: Turn the jog dial 13 right (increase volume) or left (reduce volume). ■ Confirm selection: Press the jog dial 13.

- Navigate through the settings: Turn the jog dial **13** left or right.
 - Confirm each selection: Press the jog dial **13**.
 - Return to the menu options and select other settings: Press **Menu/Info** **9**.
 - Repeat these steps for the second alarm to customise settings, e.g. different alarm times for specific days (weekend).
 - Press **Alarm** **10** during the alarm. The alarm turns off.
 - Mute alarm for 10 minutes (snooze function): When the alarm sounds, press the jog dial **13**.
- i NOTE:** The LCD display **1** uses alarm symbols  **1g** or  **1f** to show that the alarm is on. In the snooze function,  or  flashes in the LCD display and there is a 10 minute countdown.
- After snoozing the alarm: Press **Alarm** **10** to turn the alarm off.

● Connecting headphones

You can connect headphones (not included) to the headphones jack  **4**.



CAUTION! Using headphones at high volume for a long time can damage your hearing.

- Plug the headphones connector into the headphones jack  **4** (3.5 mm jack). The speaker **2** automatically switches off.

● Displaying information in the LCD display

You can have different types of information displayed in the LCD display **1**. Quickly press **Menu/Info** **9** several times to switch between the information displayed in the LCD display. The information is provided by the stations. Some information may therefore not be available for all stations.

Display	
DAB+	FM
Scrolling text with additional station information (title, artist, news, etc.)	Scrolling text with additional station information (station name)
Title	Station type
Artist	Frequency
Station type*	Battery level (only on battery power): battery capacity in percent

DAB+	Display	FM
Broadcast block name*	Main switch (mains operation only): display shows the product is mains powered.	
Frequency	Date	
Signal strength  /stability	-	
Kbps display (Kilobit per second): Transmission speed	-	
Battery level (only on battery power): Battery capacity in percent	-	
Main switch (mains operation only): Display shows the product is mains powered.	-	
Date	-	

- * With DAB+ stations, transmission uses a so-called multiplex (see "Glossary").

● Factory reset

You can reset the product in network operation at any time and restore the original factory settings.

❗ **NOTE:** The factory reset will erase all settings, including the station presets and the station list.

- Open the menu options: Press and hold **Menu/Info** [9] for approx. 2 seconds.
- Select **System Settings** in the menu: Turn the jog dial [13] left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial [13].
- Select **Factory Reset** in the menu: Turn the jog dial [13] left or right.
- Confirm selection: Press the jog dial [13].
- The LCD display [1] displays the message **All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?**
- Turn the jog dial [13] left. Select **Yes**.
- Confirm selection: Press the jog dial [13].

NOTE: A factory reset is only possible in network operation. If you operate the product using batteries and select **Yes** in order to carry out a factory reset, the LCD display **1** displays the warning message **All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?** Connect the product to the mains power (see "Connecting the power adaptor to the mains power supply").

● Cleaning and care

- Before cleaning: Disconnect the product from the power supply and remove the batteries.

WARNING! Never immerse the product nor the power adaptor in water or other liquids for cleaning purposes. Never immerse any of the product's components under running water.

- Clean the product with a slightly moistened cloth.
- Do not allow any water or other liquids enter the product's interior.
- Do not use solvent-based cleaning agents, abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- Let all parts dry afterwards.

● Storage

- Before storing the product: Remove the batteries. Store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not switch on.	■ The power adaptor 15 is not connected.	■ Plug the power adaptor 15 into the mains socket.
	■ The batteries are drained.	■ Insert new batteries.
	■ The main switch 3 on the right side is in the Off position.	■ Check the position of the main switch 3 . Set the main switch to the On position, if necessary.
No sound.	■ The volume is set to Minimum .	■ Increase the volume: In playback mode, turn the jog dial 13 right.
	■ The speaker 2 is muted because headphones are connected to the product.	■ Disconnect the headphones from the product.

Problem	Possible cause	Solution
There is interference in FM radio reception.	■ The station is not set correctly.	■ Press ◀ 11 or ▶ 12 to search for FM stations manually.
	■ Reception is weak.	■ Fully extend the antenna 7 . ■ Move the antenna 7 to improve reception.

● Glossary

- **Multiplex:** In DAB and DAB+ several radio programmes can be transmitted on each frequency. These radio stations are combined in a so-called multiplex. In this multiplex, additional services, such as pictures and text information, can also be transmitted.
- **Signal error:** The greater the number of signal errors, the more distorted the audio signal arrives at the product. The built-in error protection can compensate for this to a certain extent without deteriorating the audio quality. Displaying the number of signal errors can be helpful in finding a better location to place the product.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product
DAB+ RADIO HG06860A/HG06860B is in compliance with
Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the
following internet address:
www.owim.com

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which
may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your
worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels
indicates this product is subject to directive 2012/19/EU.
This directive states at the end of the life this product must
not be disposed of through regular household refuse but
must be returned to special collection sites, recycling depots
or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

Batteries:

Think about the environment and your personal health. Dispose empty batteries in separate collecting boxes. These can be found in many public buildings or in shops where batteries are sold.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	66
Úvod	Strana	68
Použití v souladu s určením	Strana	69
Rozsah dodávky	Strana	70
Pokyny k ochranným značkám	Strana	70
Popis dílů	Strana	71
Technické údaje	Strana	72
Bezpečnostní pokyny	Strana	74
Bezpečnostní pokyny pro baterie	Strana	78
Před použitím	Strana	80
Vybalení	Strana	80
Napájení přes síťový adaptér	Strana	80
Vložení/výměna baterií	Strana	81
Uvedení do provozu	Strana	81
Zapnutí a vypnutí produktu	Strana	81
Procházení nabídky pomocí ovladače	Strana	84
Změna režimu rádia	Strana	85
Nastavení produktu	Strana	85
Možnosti nabídky přes tlačítko Menu/Info	Strana	86
Nastavení jazyka	Strana	96
Nastavení hodinového čas.	Strana	97
Nastavení osvětlení displeje	Strana	98

Obsluha	Strana 100
Upavit hlasitost	Strana 100
Prohledávání DAB+	Strana 101
Vyhledávání/přepínání stanic VKV	Strana 102
Uložení stanice DAB+ /stanice VKV	Strana 103
Obsazení tlačítek přímé voly (funkce rychlého uložení).....	Strana 104
Vyvolání uložených stanic DAB+/VKV	Strana 105
Přepsání uložené stanice	Strana 106
Jiné obsazení tlačítek přímé volby	Strana 106
Nastavení Sleep-Timer (doba vypnutí).....	Strana 107
Nastavení funkce buzení/Snooze	Strana 108
Připojení sluchátek	Strana 114
Zobrazení informací na LCD displeji	Strana 115
Vrácení produktu do továrního nastavení	Strana 117
Čištění a péče	Strana 118
Skladování	Strana 118
Odstraňování poruch	Strana 119
Glosář	Strana 120
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana 121
Odstranění do odpadu	Strana 121
Záruka	Strana 123

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, ve stručném návodu a na obalu jsou použita následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



OPATRŇĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.



VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.

	VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodržuje, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či nebezpečí vzniku škod na majetku!
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.
	Tato příkazová značka upozorňuje na nošení vhodné ochranné rukavice! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktem s horkými nebo chemickými materiály.
	Tento symbol znamená, že před použitím produktu je nutno dodržovat návod k obsluze.
	Střídavý proud/napětí
	Stejnoseměrný proud/napětí

	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
	Tento symbol označuje zvláštní pravidla chování v souvislosti s dětmi.
	Riziko poškození sluchu
	Symbol pro produkt ochranné třídy II.
	Polarita duté zátky

RÁDIO DAB+

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Tento produkt ze segmentu zábavní elektroniky je určen k příjmu a reprodukci analogových a digitálních rozhlasových stanic (Digital Audio Broadcasting (DAB)). Produkt je určen výhradně pro soukromé, nikoli komerční použití. Používejte produkt pouze pro zamýšlený účel. Jakékoli jiné použití než popsané nebo úprava produktu nejsou povoleny a může vést ke zraněním anebo poškozením. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené používáním neodpovídajícím účelu.

Vezměte prosím na vědomí, že v různých zemích mohou existovat odlišné národní regulace, které frekvenční rozsahy mohou být volně přijímány. Informace přijaté mimo povolené frekvenční rozsahy nesmějí být využívány a ani jejich obsah nebo skutečnost příjmu nesmějí být předávány třetím stranám.



Tento produkt je vhodný výhradně pro použití uvnitř budov, v suchých a uzavřených prostorech.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Rádio DAB+
- 1 Síťový adaptér
- 4 Baterie (typ 1,5 V, LR6, AA)
- 1 Návod k obsluze
- 1 Stručný návod

● Pokyny k ochranným značkám

- Značka a název značky SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Popis dílů

Další informace najdete na výklopné stránce.

- | | |
|---|---|
| 1 LCD displej | 5 Připojení síťového adaptéru
--  |
| 1a Režim rádia
(Digital Radio (digitální rozhlas) nebo FM) | 6 Příhrádka na baterie |
| 1b Čas | 7 Anténa |
| 1c Síla signálu  | 8 Tlačítko /Mode
(Power/Mode) |
| 1d Úložiště  | 9 Tlačítko Menu/Info |
| 1e Sleep-Timer  ³⁰ | 10 Tlačítko Alarm (budík) |
| 1f Budík 2  | 11 Tlačítko ◀ (zpět) |
| 1g Budík 1  | 12 Tlačítko ▶ (dále) |
| 2 Reproduktor | 13 Ovladač |
| 3 Hlavní vypínač | 14 Tlačítka přímé volby (1-5) |
| 4 Konektor sluchátek  | 15 Síťový adaptér |

● Technické údaje

Rádio DAB+

Frekvenční rozsah DAB+:	174,928 až 239,2 MHz
Frekvenční rozsah VKV:	87,5 až 108 MHz
Výstupní výkon:	10 W (1 W RMS)
Rozměry (Š x V x H):	přibl. 16,1 x 10,9 x 5,6 cm (s anténou)
Hmotnost:	přibl. 330 g (bez síťového adaptéru) přibl. 419 g (vč. síťového adaptéru) přibl. 424 g (vč. baterií)
LCD displej:	6,1 cm (2,4")
Provozní podmínky:	+10 až +35 °C 40 až 85 % (rel. vlhkosti vzduchu)
Skladovací teplota:	-20 až +60 °C
Spotřeba energie (provoz/ pohotovostní režim):	5 W/0,7 W
Provozní doba baterií:	cca 8 hodin
Výstupní napětí připojení sluchátek:	< 54 mV
Napájení:	Provoz na baterie: 4 x 1,5 V (LR6, AA) nebo Síťový adaptér: 5 V  , 1000 mA; polarita připojení síťového připojení 
Dostupná úložiště:	30 x DAB+, 30 x VKV

Síťový adaptér

Popis	Hodnota
	OWIM GmbH & Co. KG
Distributor:	Okresní soud ve Stuttgartu: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Německo
Jméno výrobce:	Xiamen Innov Electronics Tech Co., Ltd.
Identifikační značka modelu:	Verze EU: IVP0500-1000WG Verze GB: IVP0500-1000WB
Vstupní napětí:	100–240 V~
Vstupní frekvence střídavého proudu:	50/60 Hz
Vstupní proud:	0,5 A
Výstupní napětí:	5,0 V ===
Výstupní proud:	1,0 A
Výstupní výkon:	5,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu:	73,6 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,10 W
Polarita duté zátky na výstupu:	
Ochranná třída:	II/ 



Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PRODUKTU SE DŮVĚRNĚ
OBEZNAMTE SE VŠEMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY! PŘILOŽTE TAKÉ VŠECHNY PODKLADY PŘI
ODEVZDÁNÍ PRODUKTU TŘETÍM OSOBÁM!



⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A RIZIKO NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

- Obalový materiál není hračka. Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál představuje potenciální zdroj nebezpečí, např. udušení. Děti často podcení nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.
- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem jiné osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání produktu a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti bez dozoru provádět práce čištění a údržby. Nenechte děti hrát si s produktem. Tento produkt není hračka.

- Pokud si během provozu všimnete něčeho nápadného (např. neobvyklé zvuky, podivný zápach nebo kouř), okamžitě produkt vypněte, vyjměte síťový adaptér [15] ze zásuvky a příp. vyjměte baterie. Poté již produkt nepoužívejte až do chvíle, kdy bude zkontrolován kvalifikovanou osobou.
- Produkt si nechávejte opravovat pouze autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem. Při neodborných opravách mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají nároky ze záruky.
- Nikdy neotvírejte kryt produktu ani síťového adaptéru [15]. Neobsahují žádné vnitřní díly, které by vyžadovaly údržbu.
- Produkt ani síťový adaptér [15] nezakrývejte. Hrozí nebezpečí přehřátí.
- Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny na produkt nebo vedle něho.
- Neházejte produkt do ohně a nevystavujte ho vysokým teplotám.



⚠ OPATRNĚ! Vysoký akustický tlak!

- Při používání sluchátek buďte opatrní. Používání sluchátek delší dobu a při vyšší hlasitosti může vést k poškození sluchu uživatele. Hlasitost zvuku vždy nejdříve nastavte na nižší úroveň a poté nastavte příjemnou úroveň. Sluchátka používejte vždy tak, abyste byli schopní vnímat zvuky okolí.



VAROVÁNÍ! VYVARUJTE SE NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NÁSLEDKEM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Zapojte síťový adaptér [15] pouze do řádně nainstalované zásuvky. Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s napětím adaptéru (viz „Technické údaje“).
- Síťový adaptér [15] produktu musí být zapojen do snadno přístupné zásuvky, aby bylo možné produkt v případě nouze snadno odpojit od sítě.
- Nikdy se síťového adaptéru [15] nebo produktu nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, že produkt i kabelové připojení jsou nepoškozené! Poškozený produkt nikdy neuváděje do provozu!
- Používejte pouze dodaný síťový adaptér [15].

- Produkt ani síťový adaptér **15** nikdy nenořte do vody či jiných kapalin.
- Produkt nepoužívejte v prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu, např. v kuchyni, koupelně nebo sauně.
- Produkt je určen k používání pouze v suchém prostředí a přiměřeném klimatu.
- Produkt nepoužívejte poblíž odstříkující vody, vany nebo bazénu.
- Produkt sami nepřestavujte ani neměňte.
- Na produkt nebo vedle produktu nestavte předměty naplněné vodou (např. vázy nebo nápoje). Pokud do produktu vniknou kapaliny, okamžitě vytáhněte síťový adaptér **15** ze zásuvky a případně vyjměte baterie. Poté již produkt nepoužívejte až do chvíle, kdy bude zkontrolován kvalifikovanou osobou.
- Pokud se síťový adaptér **15** nachází v zásuvce, odebírá nepatrné množství proudu, i když produkt není k němu připojen nebo je vypnutý. Pro úplné odpojení od sítě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Kabel síťového adaptéru **15** vždy umístěte tak, aby přes něj nikdo nezakopl.
- Síťový adaptér **15** před čištěním vždy vytáhněte ze zásuvky.
- Síťový adaptér **15** vždy ze zásuvky vytahujte za vidlici. Nikdy jej nevytahujte za kabel.



VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!

- Produkt vždy stavte na stabilní rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Na produkt nestavte žádné těžké předměty.
- Na kabel nestavte žádné těžké předměty, např. nábytek.
- Produkt je nutno umístit mimo dosah vlhkosti, kapající a stříkající vody!
- Nepoužívejte produkt v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných zařízení, která vydávají teplo!
- Síťový adaptér [15] při špatném počasí vytahujte ze zásuvky.
- V případě delšího nepoužívání produktu vytáhněte síťový adaptér [15] ze zásuvky a případně vyjměte baterie z přihrádky na baterie.



Bezpečnostní pokyny pro baterie



NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Balicí materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Když Vaše dítě něco spolklo, ihned vyhledejte lékaře. Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie a neotevírejte je. Následkem může být přehřátí, požár nebo roztržení.

- Nikdy baterie nevyhazujte do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie žádné mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie, např. radiátory/přímé sluneční světlo.
- Pokud jsou baterie vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit chemická poleptání. Vždy noste vhodné ochranné rukavice, když dojde k takové události.

- V případě vytečení musí být baterie ihned vyjmuty z produktu, aby se zabránilo poškození.
- Demontujte baterie, pokud produkt nebude delší dobu používán.

Riziko poškození produktu

- Používejte výhradně uvedený typ baterií!
- Baterie vkládejte podle označení polaritý (+) a (–) baterie a produktu.
- Před vložením očistěte kontakty na bateriích i přihrádce na baterie!
- Vyjměte vyčerpané baterie okamžitě z produktu.

● Před použitím

● Vybalení

- Odstraňte veškerý obalový materiál (včetně fólií). Zkontrolujte, zda jsou všechny díly k dispozici.
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Produkt můžete provozovat pomocí přiloženého síťového adaptéru [15] nebo na baterie.

● Napájení přes síťový adaptér

- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Před připojením síťového adaptéru [15] do sítě porovnejte údaje o připojení na typovém štítku síťového adaptéru (napětí a frekvence) s údaji vaší sítě. Údaje musí souhlasit, aby na produktu nevznikly škody.
- Připojte dutou zástrčku síťového adaptéru [15] k připojení síťového adaptéru – [5] na pravé straně produktu.
 - Zasuňte síťový adaptér [15] do řádně nainstalované zásuvky, abyste produkt mohli připojit k elektrické síti.

● Vložení/výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie [6] sejmutím krytu přihrádky baterií. Příp. vyjměte vybité baterie.
- Vložte 4 baterie (typ 1,5 V, LR6, AA). Dbejte přitom na správnou polaritu. Přitom dbejte na označení v přihrádce na baterie [6].
- Zavřete přihrádku baterií [6] tak, že kryt přihrádky baterií zatlačíte zpátky na místo, dokud slyšitelně nezaklapne.

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Stav baterie si můžete zobrazit několikanásobným stiskem **Menu/Info** [9] na LCD displeji [1] (viz „Zobrazení informací na LCD displeji“). Stav baterií se uvádí v procentech.

● Uvedení do provozu

● Zapnutí a vypnutí produktu

Provoz	LCD displej [1]
Provoz se síťovým adaptérem [15]	Pohotovostní režim: ■ Čas ■ Časy buzení
Použití s bateriemi	Pohotovostní režim: ■ Bez zobrazení, dokud produkt nezapnete pomocí ⏻/Mode [8].

Zapnutí/vypnutí produktu (provoz se síťovým adaptérem)

- Pro dobrý příjem anténu **7** úplně vytáhněte.
- Hlavní vypínač **3** nastavte do polohy **ON**. Produkt se nachází v pohotovostním režimu.

Zobrazení na LCD displeji **1**:

- Aktuální čas **1b**
- Nastavené časy buzení pro budík 1 **1g** a budík 2 **1f**

- Zapněte produkt: Stiskněte **⏻/Mode 8**.
- Při prvním používání produktu se po zapnutí spustí automatické vyhledávání DAB+.

Postup vyhledávání stanic DAB+ na LCD displeji **1** zobrazuje postupová čára. Číslo nad postupovou čarou ukazuje, kolik stanic DAB+ bylo nalezeno.

Po ukončení vyhledávání stanic DAB+ zvolí produkt první dostupnou stanici DAB+ a začne přehrávat. Stanice DAB+ se v seznamu stanic zobrazí standardně podle čísla a abecedy.

- Stiskněte **⏻/Mode 8**. Produkt se přepne do pohotovostního režimu.

Zobrazení na LCD displeji **1**:

- Aktuální čas **1b**
- Nastavené časy buzení pro budík 1 **1g** a budík 2 **1f**

- Produkt zcela vypněte: Hlavní vypínač [3] nastavte do polohy **OFF**.
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud se síťový adaptér [15] nachází v zásuvce, odebírá nepatrné množství proudu, i když produkt není k němu připojen nebo je vypnutý.

Zapnutí/vypnutí produktu (provoz na baterie)

- Pro dobrý příjem anténu [7] úplně vytáhněte.
- Hlavní vypínač [3] nastavte do polohy **ON**.
- Zapněte produkt: Stiskněte **⏻/Mode** [8].
- Při prvním používání produktu se po zapnutí spustí automatické vyhledávání DAB+. Po ukončení vyhledávání stanic DAB+ zvolí produkt první dostupnou stanici DAB+ a začne přehrávat. Stanice DAB+ se v seznamu stanic zobrazí standardně podle čísla a abecedy.
- Vypněte produkt: Stiskněte **⏻/Mode** [8].
- Produkt zcela vypněte: Hlavní vypínač [3] nastavte do polohy **OFF**.

i UPOZORNĚNÍ:

- Seznam stanic se automaticky uloží, takže při příštím zapnutí produktu vyhledávání stanic DAB+ není zapotřebí. Po zapnutí produkt ihned začne s přehráváním naposledy zvolené stanice DAB+.
- Kdykoli můžete manuálně vyhledávat stanice DAB+ nebo spustit automatické vyhledávání (viz „Prohledávání DAB+“).

● Procházení nabídky pomocí ovladače

Ovladač **13** je obslužný prvek ve formě kolečka, kterým lze ergonomicky otáčet/tlačit na něj prsty.

Ovladač 13	Funkce
Otáčejte doleva (zpět) nebo doprava (dále)	■ Nastavení hodnot a hlasitosti ■ Procházení nabídky
Stisknout	■ Potvrzení zadání/nastavení

- i UPOZORNĚNÍ:** Kromě obsluhy ovladačem **13** můžete nabídkou procházet také pomocí ◀ **11** a ▶ **12**.
Potvrzení zadání/nastavení:
Stiskněte ovladač **13**.

- i TIP:** Pro rychlejší listování nebo nastavení např. data a času držte stisknuté ◀ **11** nebo ▶ **12**.

● Změna režimu rádia

Máte možnost přepínat mezi režimem DAB+ a VKV.

- Pro změnu režimu VKV stiskněte **⏻/Mode** [8], když se produkt nachází v režimu DAB+. Na LCD displeji [1] se zobrazí **FM**.
- Pro návrat do režimu DAB+ znovu stiskněte **⏻/Mode** [8]. Na LCD displeji [1] se zobrazí **Digital Radio** (digitální rozhlas).

i UPOZORNĚNÍ: Po zapnutí se produkt nachází automaticky v naposledy zvoleném režimu rádia a začne s přehráváním naposledy zvolené stanice.

● Nastavení produktu

Produkt si můžete nastavit podle svých potřeb. V nabídce **System Settings** (Sys. nast.) najdete různé možnosti nabídky.

i UPOZORNĚNÍ:

- Systémová nastavení lze provádět v režimu DAB+ i VKV.
- Pokud nedojde k zadání nebo stisknutí nějakého tlačítka, produkt se po přibl. 30 sekundách vrátí do režimu přehrávání.
- Nastavení, která nebyla potvrzena stiskem ovladače [13], se nepřevzou.

● Možnosti nabídky přes tlačítko Menu/Info

Různá základní nastavení produktu můžete provádět přes **Menu/Info** .

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info**  přibl. 2 sekundy.
- Procházejte možnostmi nabídky: Otáčejte ovladačem  doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač .
- Pro další nastavení se vraťte k možnostem nabídky: Znovu stiskněte **Menu/Info** .
- Návrat do režimu přehrávání: Opakovaně tiskněte **Menu/Info** , dokud výrobek není opět v režimu přehrávání.

i UPOZORNĚNÍ: Pokud nedojde k zadání nebo stisknutí nějakého tlačítka, produkt se po přibl. 30 sekundách vrátí do režimu přehrávání.

Režim DAB+: Možnosti nabídky

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Station List (seznam stanic)	Zobrazení seznamu stanic na LCD displeji 1	■ Procházejte seznamem stanic: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. Zvolte stanici. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.
Full Scan (úplné prohledávání)	Automatické prohledávání DAB+	■ Spusťte automatické prohledávání DAB+: Stiskněte ovladač 13.
Preset Recall (zvolte progr.)	Zobrazení obsazených/volných úložišť	■ Spusťte automatické prohledávání DAB+: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Zvolte stanici a spusťte přehrávání: Stiskněte ovladač 13.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Preset Save (uložit předv.)	Zobrazení obsazených/volných úložišť	- Listujte seznamem uložených stanic: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava. - Uložte stanici nebo přepište již obsazené úložiště novou stanicí: Stiskněte ovladač [13].
Manual Tune (man. nast.)	Manuální výběr rádiové frekvence	- Listujte seznamem rádiových frekvencí: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava. - Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13]. i UPOZORNĚNÍ: Kvalita/síla/stabilita přijímaného signálu se zobrazí na LCD displeji [1] podle stavu.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Prune Invalid (vyprázdnit)	Individuální přizpůsobení radiostanic (Yes (ano)/ No (ne))	■ Stanici DAB+ můžete ze seznamu stanic vymazat, pokud ji v aktuálním regionu (např. na dovolené) nelze přijímat. ■ Zvolte, zda chcete seznam stanic vyprázdnit: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.
DRC (DRC) (Dynamic Range Control: výběr komprese)	■ High (vysoká) ■ Low (nízká) ■ Off (vyp) (standardní nastavení)	■ Snižte rozdíl hlasitosti tichých a hlasitých tónů. ■ Zvolte jednu z dostupných možností nastavení: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
System Settings (sys. nast.)	Sleep (spát) Time/Date (čas) Backlight (podsvícení) Language (jazyk) Factory Reset (obnovení továrního nastavení) Software Version (verze softwaru)	■ Nastavení času funkce Sleep-Timer (viz „Nastavení Sleep-Timer (doba vypnutí“)) ■ Nastavení času a data (viz „Nastavení hodinového času“) ■ Nastavení podsvícení LCD displeje 1 (viz „Nastavení osvětlení displeje“) ■ Jazyková nastavení produktu (viz „Nastavení jazyka“) ■ Obnovení továrního nastavení (viz „Vrácení do stavu při dodání“) ■ Zobrazení používané verze softwaru

Režim VKV: Možnosti nabídky

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
AMS	Spustit vyhledávání stanic? (Yes (ano)/ No (ne))	■ V režimu VKV můžete automaticky vyhledávat stanice. ■ Otáčejte ovladačem [13] doleva. Zvolte Yes (ano). ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
Preset Recall (zvolte progr.)	Zobrazení obsazených/ volných úložišť	■ Listujte seznamem uložených stanic: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13]. ■ Zvolená stanice se začne přehrávat.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Preset Save (uložit předv.)	Zobrazení obsazených/volných úložišť	■ Listujte seznamem uložených stanic: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13. ■ Stanice se uloží nebo se již obsazené úložiště přepíše novou stanicí.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Scan Setting (nastavení skenování)	■ Strong Stations Only (pouze silné stanice) ■ All Stations (všechny stanice)	■ Můžete nastavit kritéria vyhledávání: ■ Vyhledávat: – Strong Stations Only (pouze silné stanice) (s dobrou přenosovou kvalitou) – All Stations (všechny stanice) (včetně slabších stanice s horší přenosovou kvalitou) ■ Zvolte jednu z možností: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Audio Setting (audio nastavení)	■ Stereo Allowed (stereo povoleno) ■ Mono	■ V režimu VKV můžete zvolit, zda mají být stanice přijímány ve Stereo nebo Mono. ■ Zvolte jednu z dostupných možností nastavení: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13. i UPOZORNĚNÍ: Při slabém signálu příjmu se doporučuje nastavení Mono.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
System Settings (sys. nast.)	Sleep (spát) Time/Date (čas) Backlight (podsvícení) Language (jazyk) Factory Reset (obnovení továrního nastavení) Software Version (verze softwaru)	■ Nastavení času funkce Sleep-Timer (viz „Nastavení Sleep-Timer (doba vypnutí“)) ■ Nastavení času a data (viz „Nastavení hodinového času“) ■ Nastavení podsvícení LCD displeje 1 (viz „Nastavení osvětlení displeje“) ■ Jazyková nastavení produktu (viz „Nastavení jazyka“) ■ Obnovení továrního nastavení (viz „Vrácení do stavu při dodání“) ■ Zobrazení používané verze softwaru

● Nastavení jazyka

V této možnosti nabídky můžete vybírat z následujících 12 jazyků:

Dánština	Francouzština	Polština
Němčina	Italština	Portugalština
Angličtina	Nizozemština	Švédština
Finština	Norština	Španělština

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Z nabídky zvolte **System Settings** (Sys. nast.): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Ovladač [13] stiskněte.
- Z nabídky zvolte **Language** (jazyk): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Zvolte požadovaný jazyk: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Po potvrzení zadání se produkt automaticky vrátí do možností nabídky.
- Návrat do režimu přehrávání: Opakovaně tiskněte **Menu/Info** [9], dokud produkt není opět v režimu přehrávání.

- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud nedojde k zadání nebo stisknutí nějakého tlačítka, produkt se po přibl. 30 sekundách vrátí do režimu přehrávání.

● Nastavení hodinového čas

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Z nabídky zvolte **System Settings** (Sys. nast.): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Ovladač [13] stiskněte.
- Z nabídky zvolte **Time/Date** (čas): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Ovladač [13] stiskněte.

Možnost nabídky	Možná nastavení
Set Time/Date (nastavit datum/čas)	■ Den-měsíc-rok ■ Hodiny: Minuty
Auto Update (Autom. aktualizace)	■ from Any (ze všech) ■ from Digital Radio (z digitálního vysílání) ■ from FM (z FM) ■ No Update (žádná aktualizace)
24 Hour (24 hodin)	■ 12 Hour (12 hodin) ■ 24 Hour (24 hodin)
Set Date Format (Nast. formát data)	■ DD-MM-YYYY (DD-MM-RRRR) ■ MM-DD-YYYY (DD-MM-RRRR)

- Procházejte možnostmi nabídky: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
 - Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
 - Zvolte požadované nastavení: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
 - Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
 - Pro další nastavení se vraťte k možnostem nabídky: Znovu stiskněte **Menu/Info** [9].
 - Vraťte se do režimu přehrávání: Opakovaně tiskněte **Menu/Info** [9], dokud produkt není opět v režimu přehrávání.
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud nedojde k zadání nebo stisknutí nějakého tlačítka, produkt se po přibl. 30 sekundách vrátí do režimu přehrávání.

● Nastavení osvětlení displeje

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Timeout (ztmavení)	■ Off (vyp) ■ 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sekund	LCD displej [1] se po uplynutí nastaveného času ztmaví.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
On Level (jas)	■ High (vysoký) ■ Medium (střední) ■ Low (nízký)	Nastavte jas LCD displeje [1].
Dim Level (jas ztmavení)	■ High (vysoká) ■ Medium (střední) ■ Low (nízká)	Nastavte stupeň ztmavení LCD displeje [1].

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Z nabídky zvolte **System Settings** (sys. nast.): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Z nabídky zvolte **Backlight** (podsvícení): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Procházejte možnostmi nabídky: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].

- Pro další nastavení se vraťte k možnostem nabídky: Znovu stiskněte **Menu/Info** [9].
 - Vraťte se do režimu přehrávání: Opakovaně tiskněte **Menu/Info** [9], dokud produkt není opět v režimu přehrávání.
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud nedojde k zadání nebo stisknutí nějakého tlačítka, produkt se po přibl. 30 sekundách vrátí do režimu přehrávání.

● **Obsluha**

- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Uvedený rozsah příjmu představuje technické možnosti produktu. Informace přijaté mimo tento rozsah nesmějí být používány ani šířeny dále. Dbejte zákonů příslušného státu.

● **Upravit hlasitost**

- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Aby bylo možné hlasitost nastavit pomocí obslužného prvku ovladače [13], musí se produkt nacházet v režimu přehrávání. Pokud se produkt nachází v nějaké z nabídek, otáčením ovladače dojde k procházení jednotlivými možnostmi nabídky.

Hlasitost	Ovladač [13]
Zvýšit hlasitost	otáčet doprava
Snížit hlasitost	otáčet doleva

● Prohledávání DAB+

Doporučujeme pravidelně spouštět prohledávání DAB+, aby se do seznamu stanic mohly uložit aktuálně dostupné stanice DAB+. To platí obzvláště v případě změny lokality, např. po přestěhování nebo na dovolené. Prohledávání DAB+ může probíhat automaticky nebo manuálně.

Automatické prohledávání DAB+

Produkt se musí nacházet v režimu DAB+ (viz „Změna režimu rádia“). V tomto režimu ukazuje LCD displej [1] **Digital Radio** (Digitální rádio).

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Procházejte možnostmi nabídky: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Z nabídky zvolte **Full Scan** (úplné procházení): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Produkt provede automatické hledání dostupných stanic DAB+. Postup vyhledávání stanic DAB+ na LCD displeji [1] zobrazuje postupová čára.
Číslo nad postupovou čarou ukazuje, kolik stanic DAB+ bylo nalezeno.
- Po ukončení vyhledávání DAB+ spustí produkt přehrávání jedné z nalezených stanic DAB+.

Volba stanice DAB+

Produkt se musí nacházet v režimu DAB+. V tomto režimu ukazuje LCD displej **1** **Digital Radio** (Digitální rádio).

- Otevřete seznam stanic pomocí ◀ **11** nebo ▶ **12**. Nalezené stanice DAB+ se v seznamu stanic zobrazí podle čísla a abecedy.
- Přepínáte mezi dostupnými stanicemi DAB+ v seznamu stanic: Otáčejte ovladačem **13** doleva nebo doprava.
- Stanice můžete volit také pomocí ◀ **11** a ▶ **12**:

Tlačítko Seznam stanic

◀ **11** Změnit na předchozí stanici

▶ **12** Změnit na následující stanici

- Když se na LCD displeji **1** zobrazí požadovaná stanice DAB+: Stiskněte ovladač **13**.
- Produkt začne přehrávat zvolenou stanici DAB+.

● Vyhledávání/přepínání stanic VKV

- Produkt se musí nacházet v režimu VKV. V režimu VKV zobrazuje LCD displej **1** **FM**.

- Vyhledejte stanice ve frekvenčním pásmu: Tiskněte ◀ [11] nebo ▶ [12].
- Produkt přestane vyhledávat, jakmile najde stanici.
- Frekvenční pásmo můžete prohledávat i ručně v krocích po 0,05 MHz:
Několikrát rychle po sobě stiskněte ◀ [11] nebo ▶ [12].
Příslušná frekvence se zobrazí na LCD displeji [1].
- Produkt začne přehrávat příslušnou stanici.

● Uložení stanice DAB+ /stanice VKV

Můžete uložit až stanic 60 DAB+ a VKV (30 x DAB+, 30 x VKV).

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Aby bylo možné stanici DAB+ nebo VKV uložit, musí se produkt nacházet v příslušném režimu.

- Nastavte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.
- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Zvolte **Preset Save** (uložit předv.) z nabídky: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Otevře se seznam obsazených a volných míst k uložení.
- Zvolte volné místo k uložení: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.

Indikátor	Místo k uložení
Název uložené stanice	Obsazené místo k uložení
Empty (volné)	Volné místo k uložení

■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač **13**.

■ Místo bude přiřazeno právě nastavené stanici.

i UPOZORNĚNÍ: Tlačítka přímé volby **14** se po uložení stanic automaticky postupně obsadí místy k uložení **1** až **5**.

● Obsazení tlačítek přímé voly (funkce rychlého uložení)

Můžete obsadit 5 tlačítek přímé volby **14** svými oblíbenými stanicemi DAB+ a VKV.

i UPOZORNĚNÍ: Aby bylo možné stanici DAB+ nebo VKV uložit, musí se produkt nacházet v příslušném režimu.

■ Nastavte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.

■ Přidržte příslušné tlačítko přímé volby **14** (**1**, **2**, **3**, **4** nebo **5**) cca. 2 sekundy, stanice se uloží.

● Vyvolání uložených stanic DAB+/VKV

Pro přístup do uložení stanice DAB+ nebo VKV se produkt musí nacházet v odpovídajícím režimu rádia (viz „Změna režimu rádia“).

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Zvolte **Preset Save** (uložit předv.) z nabídky: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Otevře se seznam uložených stanic.

Režim	Indikátor
DAB+	Očíslovaný seznam s názvy stanic
FM	Vysílací frekvence rozhlasové stanice

- Zvolte odpovídající stanici (**1** – **30**): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Produkt začne přehrávat zvolenou stanici DAB+ nebo VKV.

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Úložiště **1** až **5** můžete vyvolat zvolit přímo stiskem příslušného tlačítka volby [14].

Pokud úložiště **1** až **5** není obsažené, na LCD displeji [1] se při stisku příslušného tlačítka přímé volby zobrazí **Preset Empty** (Program prázdný).

Produkt se vrátí k předtím zvolené stanici.

● Přepsání uložené stanice

Máte možnost již obsazené úložiště v režimu DAB+ i VKV přeobsadit.

- Nastavte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.
- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Zvolte **Preset Save** (uložit předv.) z nabídky: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- V úložišti stanice: Zvolte stanici, kterou chcete přepsat: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- Úložiště se obsadí novou stanicí.

● Jiné obsazení tlačítek přímé volby

- Nastavte rozhlasovou stanici, kterou chcete nově obsadit jedno z tlačítek přímé volby [14].
- Přidržte příslušné tlačítko přímé volby [14] přibl. 2 sekundy.
- Zvolené tlačítko přímé volby (**1**, **2**, **3**, **4** nebo **5**) [14] se automaticky obsadí novou stanicí.

● Nastavení Sleep-Timer (doba vypnutí)

Produkt můžete nastavit tak, aby se automaticky po nastavených minutách vypnul.

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
 - Z nabídky zvolte **System Settings** (sys. nast.): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
 - Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
 - Z nabídky zvolte **Sleep** (spát): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
 - Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
 - Procházejte dostupnými možnostmi časovače Sleep-Timer (**Off** (vyp), **15, 30, 45, 60, 90** a **120** minut): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
 - Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač [13].
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:**  [1e] ukazuje minuty zbývající do vypnutí produktu.

Předčasné ukončení funkce Sleep-Timer

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** [9] přibl. 2 sekundy.
- Z nabídky zvolte **System Settings** (Sys. nast.): Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.

- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač **13**.
- Z nabídky zvolte **Sleep** (spát): Otáčejte ovladačem **13** doleva nebo doprava.
- Procházejte dostupnými možnostmi Sleep-Timer: Otáčejte ovladačem **13** doleva nebo doprava.
- Zvolte **Off** (vyp).
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač **13**.

● Nastavení funkce buzení/Snooze

Produkt disponuje dvojím alarmem, tzn. můžete nastavovat 2 různé časy buzení.

Nejprve zkontrolujte, zda je správně nastaven čas na produktu (viz „Nastavení hodinového času“).

❗ UPOZORNĚNÍ: Funkce alarmu je k dispozici pouze při provozu v síti.

- Stiskněte **Alarm** **10**.
- Zvolte jednu z obou funkcí buzení:
 -  **1g**
 -  **1f**
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač **13**.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Alarm (budík)	■ On (zap) ■ Off (vyp)	■ Budík zapněte nebo vypněte: Stiskněte ovladač 13.
Frequency (opakování)	■ Day (jednou) ■ Workday (pracovní dny) ■ Weekend (víkend) ■ Week (denně)	■ Nastavte opakování buzení: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Zvolte požadované nastavení. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Wake Up time (čas buzení)	■ Den–měsíc–rok (dostupné pouze v denním režimu) ■ Hodiny: Minuty	■ Nastavte opakování buzení: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Zvolte požadované nastavení. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.
		i UPOZORNĚNÍ: Nastavení data lze provést pouze když jste předem v možnosti nabídky Frequency (opakování) aktivovali nastavení Day (jednou).

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Source (zdroj)	■ Buzzer (bzučák) ■ Digital Radio (digitální rádio) ■ FM	■ Zvolte, který zvukový zdroj se má při budíku spustit: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Zvolte požadované nastavení. ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Station (Tato možnost nabídky se zobrazí pouze v případě že předem bylo jako zdroj zvoleno Digital Radio (digitální rádio) nebo FM)	■ Last Listened (naposledy poslouchané) ■ Úložiště: 1–30	■ Zvolte, která rozhlasová stanice se má při budíku spustit: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. Možná nastavení: – naposledy použitá rozhlasová stanice – Výběr z úložiště stanic (1–30).
		❗ UPOZORNĚNÍ: Název uložené rozhlasové stanice se zobrazí vedle čísla úložiště, pokud je místo obsazené. Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

Možnost nabídky	Možná nastavení	Funkce
Duration (doba)	■ 15, 30, 45, 60, 90, 120	■ Nastavte dobu budíku: Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava. ■ Zvolte požadovaná nastavení (doba v minutách). ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.
Volume (hlasitost)	■ Hlasitost: 4–16	■ Nastavte hlasitost budíku: Otáčejte ovladačem 13 doleva (tišeji) nebo doprava (hlasitěji). ■ Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

- Procházejte nastaveními: Otáčejte ovladačem [13] doleva nebo doprava.
 - Potvrďte každou volbu: Stiskněte ovladač [13].
 - Pro další nastavení se vraťte k možnostem nabídky: Stiskněte **Menu/Info** [9].
 - S druhou funkcí buzení postupujte stejně pro individuální nastavení, např. různé časy buzení pro jednotlivé dny v týdnu (víkend).
 - Při spuštění budíku stiskněte **Alarm** [10]. Budík se vypne.
 - Přerušení budíku na 10 minut (funkce snooze): Při budíku: Stiskněte ovladač [13].
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** LCD displej [1] ukazuje pomocí symbolů budíku  [1g] a  [1f], že je funkce buzení aktivována. Ve funkci snooze na LCD displeji bliká  nebo  a odpočítává se 10 minut.
- Po aktivaci funkce snooze: Stiskem **Alarm** [10] budík úplně vypnete.

● Připojení sluchátek

Můžete do konektoru sluchátek  [4] připojit sluchátka (nejsou součástí dodávky).



OPATRŇĚ! Upozorňujeme, že dlouhodobé používání sluchátek při vysoké hlasitosti může vést k poškození sluchu.

- Zasuňte kolík sluchátek do konektoru sluchátek  **4** (jack 3,5 mm). Reprodukto**r** **2** se automaticky vypne.

● Zobrazení informací na LCD displeji

Na LCD displeji **1** si můžete zobrazovat různé informace. Pro zobrazení informací na LCD displeji několikrát krátce po sobě stiskněte **Menu/Info** **9**. Informace poskytují stanice. Z tohoto důvodu nemusejí být jednotlivé informace dostupné pro všechny stanice.

Indikátor	
DAB+	FM
Průběžný text s dalšími informacemi k vysílání (název, interpret, zprávy atd.)	Průběžný text s dalšími informacemi k vysílání (název stanice)
Titul	Typ programu
Umělec	Frekvence
Typ programu*	Stav baterie (pouze při provozu na baterie): Kapacita baterie v procentech

DAB+	Indikátor FM
Název vysílacího bloku *	Hlavní vypínač (v provozu pouze se síťovým adaptérem): Zobrazení udává, že produkt je provozován se síťovým adaptérem.
Frekvence	Datum
Síla signálu  /Stabilita	-
Zobrazení kbps (kilobitů za sekundu): Přenosová rychlost	-
Stav baterie (pouze při provozu na baterie): Kapacita baterie v procentech	-
Hlavní vypínač (v provozu pouze se síťovým adaptérem): Zobrazení udává, že produkt je provozován se síťovým adaptérem.	-
Datum	-

* U stanic DAB+ přenos probíhá přes tzv. „multiplex“ (viz „Glosář“).

● Vrácení produktu do továrního nastavení

Produkt můžete v síťovém provozu kdykoli vynulovat a obnovit původní tovární nastavení.

i UPOZORNĚNÍ: Všechna nastavení včetně uložených stanic a seznamu stanice se při vynulování na tovární nastavení produktu smažou.

- Otevřete možnosti nabídky: Přidržte **Menu/Info** 9 přibl. 2 sekundy.
- Z nabídky zvolte **System Settings** (sys. nast.): Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.
- Z nabídky zvolte **Factory Reset** (obnovení továrního nastavení): Otáčejte ovladačem 13 doleva nebo doprava.
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.
- Na LCD displeji 1 se zobrazí **All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?** (Všechna nastavení se vrátí do stavu při dodání. Určitě to chcete?).
- Otáčejte ovladačem 13 doleva. Zvolte **Yes** (ano).
- Potvrďte volbu: Stiskněte ovladač 13.

❗ UPOZORNĚNÍ: Vrácení do stavu při dodání je možné pouze v síťovém provozu. Pokud produkt provozujete na baterie a zvolíte **Yes** (ano) pro vrácení produktu do továrních nastavení, na LCD displeji **1** se zobrazí varování **All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?** (Všechna nastavení se vrátí do stavu při dodání. Určitě to chcete?). Připojte produkt k síti (viz „Napájení přes síťový adaptér“).

● Čištění a péče

- Před čištěním: Oddělte produkt od napájení a odstraňte baterie.

⚠ VAROVÁNÍ! Neponořujte produkt ani síťový adaptér do vody nebo jiných kapalin pro účely čištění. Nikdy nedržte komponenty produktu pod tekoucí vodou.

- Čistěte produkt lehce navlhčeným šátkem.
- Nedovolte, aby dovnitř produktu pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- K čištění nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, abrazivní prostředky, ostré čisticí roztoky nebo tvrdé kartáče.
- Nechte všechny části uschnout.

● Skladování

- Před uskladněním produktu: Vyjměte baterie. Uložte produkt v jeho původním obalu.
- Uchovávejte produkt na suchém bezpečném místě mimo dosah dětí.

● Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Řešení
Produkt se nedá zapnout.	■ Síťový adaptér [15] není připojen.	■ Zasuňte síťový adaptér [15] do zásuvky.
	■ Baterie jsou vybité.	■ Vložte nové baterie.
	■ Hlavní vypínač [3] na pravé straně je v poloze Off (vyp).	■ Zkontrolujte polohu hlavního vypínače [3] a nastavte ho případně do polohy On (zap).
Žádný zvuk.	■ Hlasitost je na Minimum .	■ Zvýšit hlasitost: Otáčejte ovladačem [13] v režimu přehrávání doleva.
	■ Reprodukční [2] je ztlumený, protože k produktu jsou připojena sluchátka.	■ Odpojte sluchátka od produktu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Při příjmu VKV jsou slyšet rušivé zvuky.	■ Stanice není správně nastavena. ■ Příjem je příliš slabý.	■ Stiskněte ◀ 11 nebo ▶ 12 pro ruční vyhledání stanic VKV. ■ Vytáhněte úplně anténu 7. ■ Pro zlepšení příjmu pohněte anténou.

● Glosář

- **Multiplex:** V DAB a DAB+ může na každé frekvenci vysílat několik rádiových programů. Tyto rádiové programy jsou sdruženy v takzvaném multiplexu. V tomto multiplexu lze přenášet i další služby, jako jsou obrázky a textové informace.
- **Chyba signálu:** Čím větší je počet chyb signálu, tím rušenější zvukový signál dorazí do produktu. Vestavěná ochrana proti chybám to může do určité míry kompenzovat, aniž by došlo ke zhoršení zvukového signálu. Zobrazení počtu chyb signálu může být užitečné pro určení dobrého umístění instalace produktu.

● **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, tímto prohlašuje, že produkt (RÁDIO DAB+ HG06860A/HG06860B) odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplný text EU prohlášení o shodě najdete na následující internetové adrese:

www.owim.com

● **Odstranění do odpadu**

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Výrobek:

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Baterie:

Myslete na životní prostředí a Vaše zdraví. Odevzdávejte baterie vždy do zvláštních sběrných nádob. Tyto se nacházejí v četných veřejných budovách nebo obchodech, které prodávají baterie.



Škody na životním prostředí způsobené nesprávnou likvidací baterií do odpadu!

Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 127
Einleitung	Seite 129
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 130
Lieferumfang	Seite 131
Markenhinweise	Seite 131
Teilebeschreibung	Seite 132
Technische Daten	Seite 133
Sicherheitshinweise	Seite 135
Sicherheitshinweise für Batterien	Seite 139
Vor der Verwendung	Seite 141
Auspacken	Seite 141
Stromversorgung über Netzteil herstellen	Seite 141
Batterien einlegen/wechseln	Seite 142
Inbetriebnahme	Seite 142
Produkt ein- und ausschalten	Seite 142
Menü-Navigation mit Jog-Dial	Seite 145
Radiomodus wechseln	Seite 146
Produkt einrichten	Seite 146
Menüoptionen über Taste Menu/Info	Seite 147
Sprache einstellen	Seite 157
Uhrzeit einstellen	Seite 158
Displaybeleuchtung einstellen	Seite 159

Bedienung	Seite 161
Lautstärke regeln	Seite 161
DAB+ Sendersuchlauf	Seite 162
UKW-Sender suchen/wechseln	Seite 163
DAB+ Sender/UKW-Sender speichern	Seite 164
Direktwahltasten belegen (Schnellspeicher-Funktion) ..	Seite 165
Gespeicherte DAB+/UKW-Sender abrufen	Seite 166
Gespeicherte Sender überschreiben	Seite 167
Direktwahltasten neu belegen	Seite 167
Sleep-Timer (Ausschaltzeit) einstellen	Seite 168
Weckfunktion/Snooze-Funktion einstellen	Seite 169
Kopfhörer anschließen	Seite 175
Informationen im LCD-Display anzeigen	Seite 176
Produkt auf Werkseinstellungen	
zurücksetzen	Seite 178
Reinigung und Pflege	Seite 179
Lagerung	Seite 179
Fehlerbehebung	Seite 180
Glossar	Seite 181
Vereinfachte	
EU-Konformitätserklärung	Seite 182
Entsorgung	Seite 182
Garantie	Seite 184

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, in der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.

	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.
	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung

	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Dieses Symbol weist auf die besonderen Verhaltensregeln im Zusammenhang mit Kindern hin.
	Risiko von Hörschäden
	Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II.
	Polarität des Hohlsteckers

DAB+ RADIO

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt der Unterhaltungselektronik ist für den Empfang und die Wiedergabe von analogen und digitalen Radiosendern (Digital Audio Broadcasting (DAB)) vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Beachten Sie, dass in verschiedenen Ländern abweichende nationale Regelungen bestehen können, welche Frequenzbereiche frei empfangen werden dürfen. Außerhalb der zugestandenen Frequenzbereiche empfangene Informationen dürfen weder verwertet, noch deren Inhalt oder die Tatsache des Empfangs an Dritte weitergegeben werden.



Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind.

Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 DAB+ Radio
- 1 Netzteil
- 4 Batterie (Typ 1,5 V, LR6, AA)
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Kurzanleitung

● **Markenhinweise**

- Die Marke und der Handelsname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

● Teilebeschreibung

Weitere Informationen finden Sie auf der Ausklappseite.

- | | |
|---|--|
| 1 LCD-Display | 5 Netzteilanschluss  |
| 1a Radiomodus
(Digital Radio oder FM) | 6 Batteriefach |
| 1b Uhrzeit | 7 Antenne |
| 1c Signalstärke  | 8 Taste ⏻/Mode
(Power/Mode) |
| 1d Speicherplatz  | 9 Taste Menu/Info |
| 1e Sleep-Timer  ³⁰ | 10 Taste Alarm (Weckalarm) |
| 1f Wecker 2  | 11 Taste ◀ (zurück) |
| 1g Wecker 1  | 12 Taste ▶ (weiter) |
| 2 Lautsprecher | 13 Jog-Dial |
| 3 Hauptschalter | 14 Direktwahltasten (1 – 5) |
| 4 Kopfhörer-Buchse  | 15 Netzteil |

● Technische Daten

DAB+ Radio

Frequenzbereich DAB+:	174,928 bis 239,2 MHz
Frequenzbereich UKW:	87,5 bis 108 MHz
Ausgangsleistung:	10 W (1 W RMS)
Abmessungen (B x H x T):	ca. 16,1 x 10,9 x 5,6 cm (mit Antenne)
Gewicht:	ca. 330 g (ohne Netzteil)
	ca. 419 g (inkl. Netzteil)
	ca. 424 g (inkl. Batterien)
LCD-Display:	6,1 cm (2,4")
Betriebsbedingungen:	+10 bis +35 °C
	40 bis 85 % (rel. Luftfeuchtigkeit)
Lagertemperatur:	-20 bis +60 °C
Leistungsaufnahme (Betrieb/Standby):	5 W/0,7 W
Laufzeit Batterien:	ca. 8 Stunden
Ausgangsspannung	
Kopfhöreranschluss:	< 54 mV
Stromversorgung:	Batteriebetrieb: 4 x 1,5 V (LR6, AA)
	oder Netzteil: 5 V  , 1000 mA; Polarität des Netzadapteranschlusses 
Verfügbare Speicherplätze:	30 x DAB+, 30 x UKW

Steckernetzteil

Beschreibung	Wert
Inverkehrbringer:	OWIM GmbH & Co. KG Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Deutschland
Name des Herstellers:	Xiamen Innov Electronics Tech Co., Ltd.
Modellkennung:	EU-Version: IVP0500-1000WG GB-Version: IVP0500-1000WB
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	5,0 V ===
Ausgangsstrom:	1,0 A
Ausgangsleistung:	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	73,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Polarität des Hohlsteckers am Ausgang:	
Schutzklasse:	II/ 



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠ GEFAHR! LEBENS- UND UNFALLRISIKO FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Verpackungsmaterial stellt eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Ersticken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Reinigungs- und Pflegearbeiten durchführen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Wenn Sie während des Betriebs irgendwelche Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), schalten Sie das Produkt sofort aus, ziehen Sie das Netzteil **15** aus der Steckdose und entnehmen Sie ggf. die Batterien. Verwenden Sie das Produkt danach nicht mehr, bis es durch eine befähigte Person überprüft wurde.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts oder des Netzteils **15**. Diese enthalten keine inneren Teile, welche einer Wartung bedürfen.
- Das Produkt und das Netzteil **15** dürfen nicht abgedeckt werden. Es besteht die Gefahr eines Wärmestaus.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Flammen auf oder neben das Produkt.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.



VORSICHT! Hoher Schalldruck!

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kopfhörer verwenden. Die Verwendung von Kopfhörern über einen längeren Zeitraum und bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden für den Benutzer führen. Stellen Sie die Lautstärke immer zuerst auf einen niedrigen Pegel ein und stellen Sie dann einen angenehmen Pegel ein. Verwenden Sie die Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.



WARNUNG! VERMEIDEN SIE LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Schließen Sie das Netzteil **15** nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der des Netzteils übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Das Netzteil **15** des Produkts muss in eine leicht zugängliche Steckdose gesteckt werden, damit das Produkt im Notfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Fassen Sie das Netzteil **15** oder das Produkt niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt niemals in Betrieb!
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil **15**.

- Das Produkt und das Netzteil 15 dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche, Badezimmer oder Sauna.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigtem Klima vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von spritzendem Wasser, Badewannen oder Schwimmbecken.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Produkt vor.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen oder Getränke) auf oder neben das Produkt. Wenn Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen sind, ziehen Sie sofort das Netzteil 15 aus der Steckdose und entnehmen Sie ggf. die Batterien. Verwenden Sie das Produkt danach nicht mehr, bis es durch eine befähigte Person überprüft wurde.
- Solange sich das Netzteil 15 in einer Steckdose befindet, nimmt dieses eine geringe Menge Strom auf, auch wenn das Produkt nicht an das Netzteil angeschlossen oder ausgeschaltet ist. Zur vollständigen Netztrennung ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Kabel des Netzteils 15 immer so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie immer das Netzteil 15 vor der Reinigung aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzteil 15 immer am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.



ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!

- Stellen Sie das Produkt immer auf eine stabile und ebene Fläche. Es kann beschädigt werden, wenn es herunterfällt.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände, z. B. Möbel, auf das Kabel.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizkörpern oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Ziehen Sie das Netzteil  bei einem Gewitter aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzteil  bei längerer Nichtbenutzung des Produkts aus der Steckdose und entfernen Sie ggf. die Batterien aus dem Batteriefach.



Sicherheitshinweise für Batterien



LEBENSGEFAHR! Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Ihr Kind etwas verschluckt hat.

Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nie erneut auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Feuer oder Bersten kann die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, welche die Batterien beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Falls Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie einen Kontakt der Haut, der Augen und der Schleimhäute mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie immer geeignete Schutzhandschuhe, wenn solch ein Ereignis eintritt.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien müssen Sie diese sofort aus dem Produkt entfernen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) der Batterien und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an den Batterien und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Verwendung

● Auspacken

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien (einschließlich Folien). Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- ① **HINWEIS:** Sie können das Produkt mit dem beiliegenden Netzteil  oder mit Batterien betreiben.

● Stromversorgung über Netzteil herstellen

- ① **HINWEIS:** Bevor Sie das Netzteil  an das Stromnetz anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Netzteils (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Stromnetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Produkt auftreten.
- Verbinden Sie den Hohlstecker des Netzteils  mit dem Netzteilanschluss  an der rechten Seite des Produkts.
 - Stecken Sie das Netzteil  in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose, um das Produkt an das Stromnetz anzuschließen.

● Batterien einlegen/wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach **6**, indem Sie den Batteriefachdeckel entfernen. Entnehmen Sie ggf. die verbrauchten Batterien.
 - Legen Sie 4 Batterien (Typ 1,5 V, LR6, AA) ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Beachten Sie hierzu die Markierungen im Batteriefach **6**.
 - Schließen Sie das Batteriefach **6**, indem Sie den Batteriefachdeckel wieder einsetzen, bis er hörbar einrastet.
- i HINWEIS:** Den Batteriestand können Sie sich durch mehrfaches Drücken von **Menu/Info** **9** im LCD-Display **1** anzeigen lassen (siehe „Informationen im LCD-Display anzeigen“). Der Batteriestand wird in Prozent angegeben.

● Inbetriebnahme

● Produkt ein- und ausschalten

Betrieb	LCD-Display 1
Betrieb mit Netzteil 15	Standby-Modus: ■ Uhrzeit ■ Weckzeiten
Betrieb mit Batterien	Standby-Modus: ■ Keine Anzeige, bis Sie das Produkt mit U/Mode 8 einschalten.

Produkt ein-/ausschalten (Betrieb mit Netzteil)

- Ziehen Sie die Antenne **7** für einen guten Empfang vollständig aus.
- Stellen Sie den Hauptschalter **3** auf die Position **ON**. Das Produkt befindet sich im Standby-Modus.
Anzeige im LCD-Display **1**:
 - Aktuelle Uhrzeit **1b**
 - Eingestellte Weckzeiten für Wecker 1 **1g** und Wecker 2 **1f**
- Produkt einschalten: Drücken Sie **⏻/Mode 8**.
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, startet es nach dem Einschalten einen automatischen DAB+ Sendersuchlauf. Ein Fortschrittsbalken auf dem LCD-Display **1** zeigt den Fortschritt des DAB+ Sendersuchlaufs an. Die Ziffer über dem Fortschrittsbalken zeigt an, wie viele DAB+ Sender gefunden wurden.
Sobald der DAB+ Sendersuchlauf abgeschlossen ist, wählt das Produkt den ersten verfügbaren DAB+ Sender aus und startet mit der Wiedergabe. Die DAB+ Sender sind in der Senderliste standardmäßig in numerischer und alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.
- Halten Sie **⏻/Mode 8** gedrückt. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
Anzeige im LCD-Display **1**:
 - Aktuelle Uhrzeit **1b**
 - Eingestellte Weckzeiten für Wecker 1 **1g** und Wecker 2 **1f**

- Produkt vollständig ausschalten: Stellen Sie den Hauptschalter **3** auf die Position **OFF**.
- ❶ **HINWEIS:** Solange sich das Netzteil **15** in einer Steckdose befindet, nimmt dieses eine geringe Menge Strom auf, auch wenn das Produkt nicht an das Netzteil angeschlossen oder ausgeschaltet ist.

Produkt ein-/ausschalten (Betrieb mit Batterien)

- Ziehen Sie die Antenne **7** für einen guten Empfang vollständig aus.
- Stellen Sie den Hauptschalter **3** auf die Position **ON**.
- Produkt einschalten: Drücken Sie **⏻/Mode** **8**.
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, startet es nach dem Einschalten einen automatischen DAB+ Sendersuchlauf. Sobald der DAB+ Sendersuchlauf abgeschlossen ist, wählt das Produkt den ersten verfügbaren DAB+ Sender aus und startet mit der Wiedergabe. Die DAB+ Sender sind in der Senderliste standardmäßig in numerischer und alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.
- Produkt ausschalten: Drücken Sie **⏻/Mode** **8**.
- Produkt vollständig ausschalten: Stellen Sie den Hauptschalter **3** auf die Position **OFF**.

i HINWEISE:

- Die Senderliste wird automatisch gespeichert, sodass beim nächsten Einschalten des Produkts kein DAB+ Sendersuchlauf erforderlich ist. Das Produkt beginnt nach dem Einschalten sofort mit der Wiedergabe des zuletzt gewählten DAB+ Senders.
- Sie können jederzeit manuell nach DAB+ Sendern suchen oder einen automatischen Sendersuchlauf (siehe „DAB+ Sendersuchlauf“) starten.

● **Menü-Navigation mit Jog-Dial**

Das Jog-Dial **13** ist ein Bedienelement in Form eines Rads, welches mit dem Finger ergonomisch drehbar/drückbar ist.

Jog-Dial 13	Funktion
Nach links (zurück) oder rechts (weiter) drehen	■ Werte und Lautstärke einstellen ■ Menünavigation
Drücken	■ Eingabe/Einstellung bestätigen

i HINWEIS: Alternativ zur Bedienung des Jog-Dials **13** können Sie auch mit ◀ **11** und ▶ **12** durch ein Menü navigieren. Eingaben/Einstellungen bestätigen: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.

i TIPP: Halten Sie zum beschleunigten Blättern oder Einstellen, z. B. von Datum und Uhrzeit, ◀ **11** oder ▶ **12** gedrückt.

● Radiomodus wechseln

Sie haben die Möglichkeit, zwischen DAB+ und UKW-Modus zu wechseln.

- Drücken Sie **⏻/Mode** [8], wenn sich das Produkt im DAB+ Modus befindet, um in den UKW-Modus zu wechseln. Im LCD-Display [1] wird **FM** angezeigt.
- Drücken Sie erneut **⏻/Mode** [8], um zurück in den DAB+ Modus zu wechseln. Im LCD-Display [1] wird **Digital Radio** angezeigt.

ⓘ HINWEIS: Nach dem Einschalten befindet sich das Produkt automatisch in dem zuletzt gewählten Radiomodus und startet mit der Wiedergabe des zuletzt gewählten Senders.

● Produkt einrichten

Sie haben die Möglichkeit, das Produkt individuell für Ihren Gebrauch einzurichten. Im Menü **Sys. Einstell.** finden Sie die verschiedenen Menüoptionen.

ⓘ HINWEISE:

- Die Systemeinstellungen können sowohl im DAB+ als auch im UKW-Modus vorgenommen werden.
- Wenn keine Eingabe erfolgt bzw. keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden in den Wiedergabe-Modus zurück.
- Einstellungen, die zuvor nicht durch Drücken des Jog-Dials [13] bestätigt wurden, werden nicht übernommen.

● Menüoptionen über Taste Menu/Info

Sie haben die Möglichkeit, über **Menu/Info**  verschiedene Grundeinstellungen am Produkt vorzunehmen.

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info**  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
 - Navigieren Sie durch die Menüoptionen: Drehen Sie das Jog-Dial  nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial .
 - Kehren Sie für weitere Einstellungen zu den Menüoptionen zurück: Drücken Sie erneut **Menu/Info** .
 - In den Wiedergabe-Modus zurückkehren: Drücken Sie wiederholt **Menu/Info**  bis sich das Produkt wieder im Wiedergabe-Modus befindet.
- ① **HINWEIS:** Wenn keine Eingabe erfolgt bzw. keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden in den Wiedergabe-Modus zurück.

DAB+ Modus: Menüoptionen

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Senderliste	Anzeige der Senderliste im LCD-Display 1	■ Blättern Sie durch die Senderliste: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. Wählen Sie einen Sender aus. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
Voll. Suchlauf	Automatischer DAB+ Sendersuchlauf	■ Starten Sie einen automatischen DAB+ Sendersuchlauf: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
Progr. auswählen	Anzeige der belegten/freien Speicherplätze	■ Starten Sie einen automatischen DAB+ Sendersuchlauf: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Wählen Sie einen Sender aus und starten Sie die Wiedergabe: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Progr. Speichern	Anzeige der belegten/freien Speicherplätze	■ Blättern Sie durch die Liste der gespeicherten Sender: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Speichern Sie einen Sender oder überschreiben Sie einen bereits belegten Speicherplatz mit einem neuen Sender: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
Man. einstellen	Manuelle Auswahl der Radiofrequenz	■ Blättern Sie durch die Liste der Radiofrequenzen: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13. i HINWEIS: Die Empfangsgüte/-stärke/-stabilität des empfangenen Signals wird im LCD-Display 1 in einer Pegelanzeige dargestellt.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Leeren	Radiosender individuell anpassen (Ja/Nein)	■ Sie können DAB+ Sender aus der Senderliste löschen, wenn diese in der aktuellen Region (z. B. im Urlaub) nicht empfangen werden können. ■ Wählen Sie aus, ob Sie die Senderliste leeren möchten: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
DRC (Dynamic Range Control: Auswahl der Kompression)	■ Hoch ■ Niedrig ■ Aus (Standard-einstellung)	■ Reduzieren Sie den Lautstärkenunterschied zwischen leisen und lauten Tönen. ■ Wählen Sie eine der verfügbaren Einstellungsoptionen aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Sys. Einstell.	Sleep	■ Zeiteinstellung der Sleep-Timer-Funktion (siehe „Sleep-Timer (Ausschaltzeit) einstellen“)
	Uhrzeit	■ Einstellung von Uhrzeit und Datum (siehe „Uhrzeit einstellen“)
	Beleuchtung	■ Einstellung der Beleuchtung des LCD-Displays 1 (siehe „Displaybeleuchtung einstellen“)
	Sprache	■ Spracheinstellungen des Produkts (siehe „Sprache einstellen“)
	Werkseinstellung	■ Wiederherstellung der Werkseinstellungen (siehe „Produkt auf Werkseinstellungen zurücksetzen“)
	Software-Version	■ Anzeige der verwendeten Software-Version

UKW-Modus: Menüoptionen

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
AMS	Sendersuchlauf starten? (Ja / Nein)	■ Sie können im UKW-Modus automatisch nach Sendern suchen. ■ Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links. Wählen Sie Ja aus. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
Progr. auswählen	Anzeige der belegten/freien Speicherplätze	■ Blättern Sie durch die Liste der gespeicherten Sender: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13. ■ Der ausgewählte Sender wird abgespielt.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Progr. Speichern	Anzeige der belegten/freien Speicherplätze	■ Blättern Sie durch die Liste der gespeicherten Sender: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13. ■ Der Sender wird gespeichert oder ein bereits belegter Speicherplatz wird mit einem neuen Sender zu überschrieben.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Suchlauf-Einstellung	■ Nur kräftige Sender ■ Alle Sender	■ Sie können die Kriterien der Sendersuche einstellen: ■ Suche nach: – Nur kräftige Sender (mit guter Übertragungsqualität) – Alle Sender (auch schwächere Sender mit schlechterer Übertragungsqualität) ■ Wählen Sie eine der Optionen aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Audio-Einstellung	■ Stereo möglich ■ Mono	■ Sie können im UKW-Modus auswählen, ob Radiosender in Stereo oder in Mono empfangen werden. ■ Wählen Sie eine der verfügbaren Einstellungsoptionen aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13. i HINWEIS: Bei schwachen Empfangssignalen wird die Einstellung Mono empfohlen.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Sys. Einstell.	Sleep	■ Zeiteinstellung der Sleep-Timer-Funktion (siehe „Sleep-Timer (Ausschaltzeit) einstellen“)
	Uhrzeit	■ Einstellung von Uhrzeit und Datum (siehe „Uhrzeit einstellen“)
	Beleuchtung	■ Einstellung der Beleuchtung des LCD-Displays 1 (siehe „Displaybeleuchtung einstellen“)
	Sprache	■ Spracheinstellungen des Produkts (siehe „Sprache einstellen“)
	Werkseinstellung	■ Wiederherstellung der Werkseinstellungen (siehe „Produkt auf Werkseinstellungen zurücksetzen“)
	Software-Version	■ Anzeige der verwendeten Software-Version

● Sprache einstellen

Sie können in dieser Menüoption zwischen den folgenden 12 Sprachen wählen:

Dänisch	Französisch	Polnisch
Deutsch	Italienisch	Portugiesisch
Englisch	Niederländisch	Schwedisch
Finnisch	Norwegisch	Spanisch

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** 9 ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Sys. Einstell.** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Wählen Sie **Sprache** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Nach Bestätigung der Eingabe kehrt das Produkt automatisch zu den Menüoptionen zurück.
- In den Wiedergabe-Modus zurückkehren: Drücken Sie wiederholt **Menu/Info** 9 bis sich das Produkt wieder im Wiedergabe-Modus befindet.

- ❗ **HINWEIS:** Wenn keine Eingabe erfolgt bzw. keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden in den Wiedergabe-Modus zurück.

● Uhrzeit einstellen

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** 9 ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Sys. Einstell.** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Wählen Sie **Uhrzeit** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen
Zeit/Datum einstellen	■ Tag-Monat-Jahr ■ Stunden: Minuten
Autom. Update	■ von allen ■ von digitalem Radio ■ von FM ■ Kein Update
24 Stunden	■ 12 Stunden ■ 24 Stunden
Datumsformat einst.	■ TT-MM-JJJJ ■ MM-TT-JJJJ

- Navigieren Sie durch die Menüoptionen: Drehen Sie das Jog-Dial **[13]** nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **[13]**.
 - Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus: Drehen Sie das Jog-Dial **[13]** nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **[13]**.
 - Kehren Sie für weitere Einstellungen zu den Menüoptionen zurück: Drücken Sie erneut **Menu/Info** **[9]**.
 - Kehren Sie in den Wiedergabe-Modus zurück: Drücken Sie wiederholt **Menu/Info** **[9]**, bis sich das Produkt wieder im Wiedergabe-Modus befindet.
- ① **HINWEIS:** Wenn keine Eingabe erfolgt bzw. keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden in den Wiedergabe-Modus zurück.

● Displaybeleuchtung einstellen

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Dimmen nach	■ Aus ■ 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 Sekunden	Die Beleuchtung des LCD-Displays [1] wird nach Ablauf der eingestellten Zeit gedimmt.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Helligkeit	■ Hoch ■ Mittel ■ Niedrig	Helligkeit des LCD-Displays 1 einstellen.
Dimmer Helligkeit	■ Hoch ■ Mittel ■ Niedrig	Dimmungsgrad des LCD-Displays 1 einstellen.

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** **9** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Sys. Einstell.** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
- Wählen Sie **Beleuchtung** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
- Navigieren Sie durch die Menüoptionen: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.

- Kehren Sie für weitere Einstellungen zu den Menüoptionen zurück: Drücken Sie erneut **Menu/Info** 9.
 - Kehren Sie in den Wiedergabe-Modus zurück: Drücken Sie wiederholt **Menu/Info** 9, bis sich das Produkt wieder im Wiedergabe-Modus befindet.
- ❗ **HINWEIS:** Wenn keine Eingabe erfolgt bzw. keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden in den Wiedergabe-Modus zurück.

● **Bedienung**

- ❗ **HINWEIS:** Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Produkts dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

● **Lautstärke regeln**

- ❗ **HINWEIS:** Das Produkt muss sich im Wiedergabe-Modus befinden, um die Lautstärke über das Jog-Dial-Bedienelement 13 einstellen zu können. Befindet sich das Produkt innerhalb eines Menüs, erfolgt durch Drehen des Jog-Dial-Bedienelements die Navigation durch die einzelnen Menüoptionen.

Lautstärke	Jog-Dial 13
Lautstärke erhöhen	nach rechts drehen
Lautstärke verringern	nach links drehen

● DAB+ Sendersuchlauf

Wir empfehlen, in regelmäßigen Abständen einen neuen DAB+ Sendersuchlauf durchzuführen, um aktuell verfügbare DAB+ Sender in der Senderliste des Produkts speichern zu können. Dies gilt insbesondere bei einem Standortwechsel, wie z. B. nach einem Umzug oder im Urlaub. Der DAB+ Sendersuchlauf kann automatisch oder manuell erfolgen.

Automatischer DAB+ -Sendersuchlauf

Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im DAB+ Modus befindet (siehe „Radiomodus wechseln“). In diesem Modus zeigt das LCD-Display **1** **Digital Radio** an.

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** **9** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Navigieren Sie durch die Menüoptionen: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Wählen Sie **Voll. Suchlauf** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
- Das Produkt führt eine automatische Suche nach allen verfügbaren DAB+ Sendern durch.
Ein Fortschrittsbalken auf dem LCD-Display **1** zeigt den Fortschritt des DAB+ Sendersuchlaufs an.
Die Ziffer über dem Fortschrittsbalken zeigt an, wie viele DAB+ Sender gefunden wurden.
- Nach dem DAB+ Sendersuchlauf startet das Produkt die Wiedergabe eines gefundenen DAB+ Senders.

DAB+ Senderauswahl

Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im DAB+ Modus befindet. In diesem Modus zeigt das LCD-Display **1** **Digital Radio** an.

- Öffnen Sie die Senderliste mit ◀ **11** oder mit ▶ **12**. Die gefundenen DAB+ Sender werden in der Senderliste in numerischer und alphabetischer Reihenfolge angezeigt.
- Schalten Sie zwischen den verfügbaren DAB+ Sendern in der Senderliste um: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Alternativ können Sie die Sender auch mit ◀ **11** und ▶ **12** auswählen:

Taste	Senderliste
◀ 11	Wechsel zu vorigem Sender
▶ 12	Wechsel zu nächstem Sender

- Wenn im LCD-Display **1** der gewünschte DAB+ Sender angezeigt wird: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
- Das Produkt startet mit der Wiedergabe des ausgewählten DAB+ Senders.

● UKW-Sender suchen/wechseln

- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im UKW-Modus befindet. Im UKW-Modus zeigt das LCD-Display **1** **FM** an.

- Suchen Sie auf dem Frequenzband nach Sendern: Halten Sie ◀ **11** oder ▶ **12** gedrückt.
- Das Produkt stoppt den Sendersuchlauf, sobald ein Sender gefunden wurde.
- Sie können das Frequenzband auch manuell in 0,05-MHz-Schritten absuchen:
Drücken Sie ◀ **11** oder ▶ **12** mehrmals kurz hintereinander.
Die jeweilige Frequenz wird im LCD-Display **1** angezeigt.
- Das Produkt startet mit der Wiedergabe des jeweiligen Senders.

● DAB+ Sender/UKW-Sender speichern

Sie haben die Möglichkeit, bis zu 60 DAB+ und UKW-Sender zu speichern (30 x DAB+, 30 x UKW).

① HINWEIS: Das Produkt muss sich im jeweiligen Modus befinden, um DAB+ oder UKW-Sender speichern zu können.

- Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** **9** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Progr. Speichern** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
- Die Liste der belegten und freien Speicherplätze öffnet sich.
- Wählen Sie einen freien Speicherplatz aus: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.

Anzeige	Speicherplatz
Name des gespeicherten Senders	Belegter Speicherplatz
Leer	Freier Speicherplatz

- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
 - Der aktuell eingestellte Sender wird dem Speicher hinzugefügt.
- i HINWEIS:** Die Direktwahltasten **14** werden nach dem Speichern der Sender automatisch nacheinander mit den Speicherplätzen **1** bis **5** belegt.

● Direktwahltasten belegen (Schnellspeicher-Funktion)

Sie haben die Möglichkeit, die 5 Direktwahltasten **14** jeweils mit Ihren favorisierten DAB+ und UKW-Sendern zu belegen.

- i HINWEIS:** Das Produkt muss sich im jeweiligen Modus befinden, um DAB+ oder UKW-Sender speichern zu können.
- Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
 - Halten Sie die jeweilige Direktwahltaste **14** (**1**, **2**, **3**, **4** oder **5**) ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um den Sender zu speichern.

● Gespeicherte DAB+/UKW-Sender abrufen

Um auf den jeweiligen Speicher von DAB+ oder UKW-Sendern zugreifen zu können, muss sich das Produkt im jeweiligen Radiomodus befinden (siehe „Radiomodus wechseln“).

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** 9 ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Progr. Speichern** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Die Liste der gespeicherten Sender öffnet sich.

Modus	Anzeige
DAB+	Nummerierte Liste mit den Sendernamen
FM	Senderfrequenz des Radiosenders

- Wählen Sie einen der gespeicherten Sender aus (**1–30**): Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Das Produkt startet mit der Wiedergabe des ausgewählten DAB+ oder UKW-Senders.

① **HINWEIS:** Sie können die Speicherplätze **1** bis **5** direkt durch Drücken der jeweiligen Direktwahltaste 14 auswählen. Ist ein Speicherplatz **1** bis **5** nicht belegt, so erscheint im LCD-Display 1 die Anzeige **Programm leer**, sobald Sie die entsprechende Direktwahltaste drücken.

Das Produkt kehrt zum zuvor ausgewählten Sender zurück.

● Gespeicherte Sender überschreiben

Sie haben die Möglichkeit, einen bereits belegten Speicherplatz sowohl im DAB+ als auch im UKW-Modus neu zu vergeben.

- Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** 9 ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Progr. Speichern** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Im Senderspeicher: Wählen Sie den Sender aus, den Sie überschreiben möchten: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Der Speicherplatz wird mit dem neuen Sender belegt.

● Direktwahltasten neu belegen

- Stellen Sie den Radiosender ein, mit dem Sie eine der Direktwahltasten 14 neu belegen möchten.
- Halten Sie die jeweilige Direktwahltaste 14 ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Die gewählte Direktwahltaste (**1**, **2**, **3**, **4** oder **5**) 14 wird automatisch mit dem neuen Sender belegt.

● Sleep-Timer (Ausschaltzeit) einstellen

Sie können das Produkt so einstellen, dass es sich automatisch nach den eingestellten Minuten ausschaltet.

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info**  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
 - Wählen Sie **Sys. Einstell.** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial  nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial .
 - Wählen Sie **Sleep** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial  nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial .
 - Blättern Sie durch die verfügbaren Sleep-Timer-Optionen (**Aus**, **15**, **30**, **45**, **60**, **90** und **120** Minuten): Drehen Sie das Jog-Dial  nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial .
-  **HINWEIS:**   zeigt die verbleibenden Minuten bis zum Abschalten des Produkts an.

Sleep-Timer-Funktion vorzeitig beenden

- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info**  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Wählen Sie **Sys. Einstell.** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial  nach links oder rechts.

- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
- Wählen Sie **Sleep** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Blättern Sie durch die verfügbaren Sleep-Timer-Optionen: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
- Wählen Sie **Aus** aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

● Weckfunktion/Snooze-Funktion einstellen

Das Produkt verfügt über einen Dual-Alarm, d. h. Sie können Einstellungen für 2 unterschiedliche Weckzeiten vornehmen. Stellen Sie zuvor sicher, dass die Uhrzeit am Produkt korrekt eingestellt ist (siehe „Uhrzeit einstellen“).

① HINWEIS: Die Alarmfunktion steht nur im Netzbetrieb zur Verfügung.

- Drücken Sie **Alarm** 10.
- Wählen Sie eine der beiden Weckfunktionen:
 -  1g
 -  1f
- Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Alarm	■ Ein ■ Aus	■ Schalten Sie den Wecker ein oder aus: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
Wiederholung	■ Einmal ■ Werktage ■ Wochenende ■ Täglich	■ Stellen Sie die Weckfrequenz ein: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Weckzeit	■ Tag-Monat-Jahr (nur im Tagesmodus verfügbar) ■ Stunden: Minuten	■ Stellen Sie die Weckfrequenz ein: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13. i HINWEIS: Die Datumseinstellung kann nur vorgenommen werden, wenn Sie zuvor in der Menüoption Wiederholung die Einstellung Einmal aktiviert haben.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Quelle	■ Summer ■ Digital Radio ■ FM	■ Wählen Sie aus, welche Audioquelle beim Weckalarm wiedergegeben werden soll: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus. ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Station (Diese Menüoption wird nur angezeigt, wenn zuvor Digital Radio oder FM als Quelle ausgewählt wurde)	■ Zuletzt gehört ■ Speicherplätze: 1–30	■ Wählen Sie aus, welcher Radiosender beim Weckalarm wiedergegeben werden soll: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. - Mögliche Einstellungen: – zuletzt abgespielter Radiosender – Auswahl aus dem Senderspeicher (1–30). ❗ HINWEIS: Die Namen der gespeicherten Radiosender werden neben der Speicherplatznummer angezeigt, sofern der Speicherplatz belegt ist. Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

Menüoption	Mögliche Einstellungen	Funktion
Dauer	■ 15, 30, 45, 60, 90, 120	■ Stellen Sie die Dauer des Weckalarms ein: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts. ■ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus (Dauer in Minuten). ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
Lautstärke	■ Lautstärke: 4–16	■ Stellen Sie die Lautstärkenstufe des Weckalarms ein: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links (niedrigere Lautstärke) oder rechts (höhere Lautstärke). ■ Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

- Navigieren Sie durch die Einstellungen: Drehen Sie das Jog-Dial **13** nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie jede Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
 - Kehren Sie für weitere Einstellungen zu den Menüoptionen zurück: Drücken Sie **Menu/Info** **9**.
 - Verfahren Sie mit der zweiten Weckfunktion genauso, um individuelle Einstellungen vorzunehmen, z. B. unterschiedliche Weckzeiten für einzelne Wochentage (Wochenende).
 - Drücken Sie während des Weckalarms **Alarm** **10**. Der Weckalarm endet.
 - Weckalarm 10 Minuten lang unterbrechen (Snooze-Funktion): Während des Weckalarms: Drücken Sie das Jog-Dial **13**.
- i HINWEIS:** Das LCD-Display **1** zeigt mit Weckersymbolen  **1g** und  **1f** an, dass die Weckfunktion aktiviert ist. In der Snooze-Funktion blinkt  oder  im LCD-Display und die 10 Minuten werden heruntergezählt.
- Nach dem Aktivieren der Snooze-Funktion: Drücken Sie **Alarm** **10**, um den Weckalarm ganz auszuschalten.

● Kopfhörer anschließen

Sie haben die Möglichkeit, an der Kopfhörer-Buchse  **4** einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) anzuschließen.



VORSICHT! Beachten Sie, dass eine lang andauernde Verwendung eines Kopfhörers bei hoher Lautstärke zu Hörschäden führen kann.

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse  **4** (3,5 mm Klinkenbuchse). Der Lautsprecher **2** wird automatisch ausgeschaltet.

● Informationen im LCD-Display anzeigen

Sie können sich im LCD-Display **1** verschiedene Informationen anzeigen lassen. Drücken Sie **Menu/Info** **9** mehrmals kurz hintereinander, um die Informationsanzeige im LCD-Display zu wechseln. Die Informationen werden von den Sendern bereitgestellt. Aus diesem Grund können einzelne Informationen nicht für jeden Sender verfügbar sein.

Anzeige	
DAB+	FM
Durchlaufender Text mit zusätzlichen Senderinformationen (Titel, Interpret, News usw.)	Durchlaufender Text mit zusätzlichen Senderinformationen (Sendername)
Titel	Programmtyp
Künstler	Frequenz
Programmtyp*	Batteriestand (nur im Batteriebetrieb): Angabe der Batteriekapazität in Prozent

DAB+	Anzeige FM
Sendeblock-Name*	Hauptschalter (nur im Betrieb mit Netzteil): Anzeige gibt an, dass das Produkt mit dem Netzteil betrieben wird.
Frequenz	Datum
Signalstärke  /Stabilität	-
Kbps-Anzeige (Kilobit pro Sekunde): Übertragungsgeschwindigkeit	-
Batteriestand (nur im Batteriebetrieb): Angabe der Batteriekapazität in Prozent	-
Hauptschalter (nur im Betrieb mit Netzteil): Anzeige gibt an, dass das Produkt mit dem Netzteil betrieben wird.	-
Datum	-

- * Bei DAB+ Sendern erfolgt die Übertragung in einem sogenannten „Multiplex“ (siehe „Glossar“).

● Produkt auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Sie können das Produkt im Netzbetrieb jederzeit zurücksetzen und die ursprünglichen Werkseinstellungen wiederherstellen.

- ❶ **HINWEIS:** Ihre gesamten Einstellungen, einschließlich der gespeicherten Sender und der Senderliste, werden gelöscht, wenn Sie das Produkt auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.
- Öffnen Sie die Menüoptionen: Halten Sie **Menu/Info** 9 ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
 - Wählen Sie **Sys. Einstell.** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
 - Wählen Sie **Werkseinstellung** aus dem Menü aus: Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links oder rechts.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.
 - Im LCD-Display 1 wird **Alle Einstellungen werden in die Werkseinstellung zurückgesetzt. Sind Sie sicher?** angezeigt.
 - Drehen Sie das Jog-Dial 13 nach links. Wählen Sie **Ja** aus.
 - Bestätigen Sie die Auswahl: Drücken Sie das Jog-Dial 13.

❗ HINWEIS: Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ist nur im Netzbetrieb möglich. Wenn Sie das Produkt mit Batterien betreiben und **Ja** auswählen, um das Produkt auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, wird im LCD-Display **1** die Warnung **Alle Einstellungen werden in die Werkseinstellung zurückgesetzt. Sind Sie sicher?** angezeigt. Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an (siehe „Stromversorgung über Netzteil herstellen“).

● Reinigung und Pflege

- Vor dem Reinigen: Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und entfernen Sie die Batterien.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie weder das Produkt noch das Steckernetzteil zu Reinigungszwecken in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie niemals einen der Bestandteile des Produkts unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, Scheuermittel, scharfe Reinigungslösungen oder harte Bürsten zum Reinigen.
- Lassen Sie danach alle Teile trocknen.

● Lagerung

- Bevor Sie das Produkt lagern: Entfernen Sie die Batterien. Lagern Sie das Produkt in seiner Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	■ Das Netzteil 15 ist nicht angeschlossen. ■ Die Batterien sind erschöpft. ■ Der Hauptschalter 3 auf der rechten Seite steht auf der Position Aus.	■ Stecken Sie das Netzteil 15 in die Steckdose. ■ Legen Sie neue Batterien ein. ■ Überprüfen Sie die Position des Hauptschalters 3 und stellen Sie ihn ggf. auf die Position Ein.
Kein Ton.	■ Die Lautstärke steht auf Minimum. ■ Der Lautsprecher 2 ist stummgeschaltet, weil Kopfhörer am Produkt angeschlossen sind.	■ Lautstärke erhöhen: Drehen Sie das Jog-Dial 13 im Wiedergabe-Modus nach links. ■ Entfernen Sie die Kopfhörer vom Produkt.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es ertönen Störgeräusche beim UKW-Radioempfang.	■ Der Sender ist nicht richtig eingestellt.	■ Drücken Sie ◀ 11 oder ▶ 12 , um manuell nach UKW-Sendern zu suchen.
	■ Der Empfang ist zu schwach.	■ Ziehen Sie die Antenne 7 vollständig aus. ■ Bewegen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

● Glossar

- **Multiplex:** In DAB und DAB+ können auf jeder Frequenz mehrere Radioprogramme übertragen werden. Dabei werden diese Radioprogramme in einem sogenannten Multiplex zusammengefasst. In diesem Multiplex können auch Zusatzdienste wie Bilder und Textinformationen mitgesendet werden.
- **Signalfehler:** Je größer die Anzahl der Signalfehler, desto gestörter kommt das Audiosignal am Produkt an. Der eingebaute Fehlerschutz kann dies in einem gewissen Maße ausgleichen ohne das Audiosignal zu verschlechtern. Die Anzeige der Anzahl der Signalfehler kann hilfreich sein, um einen guten Aufstellplatz für das Produkt zu ermitteln.

● **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt (DAB+ RADIO HG06860A/HG06860B) den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

www.owim.com

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Batterien:

Denken Sie an die Umwelt und Ihre persönliche Gesundheit. Geben Sie verbrauchte Batterien immer in gesonderten Sammelbehältern ab. Diese finden Sie in vielen öffentlichen Gebäuden oder im Batteriehändler.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06860A / HG06860B
Version: 10/2020



IAN 345993_2004

